



613-448-1116
1-866-575-2728

66 Main Street South
Chesterville, ON K0C 1H0
www.gardenvilla.ca

Garden Villa
By Sussex Retirement Living
Managed by Connecting Care

HUGE SELECTION OF FRAMES AND CONTACT LENSES



LE LUNETTIER Embrun
d'Embrun EYEWEAR

LOCALLY OWNED AND OPERATED

www.lleunettier.ca

685 NOTRE-DAME ST., SUITE#2, EMBRUN 613-443-3335



DR. BRIGITTE M. FILION
OPTOMETRIST

685 Notre-Dame St., suite #2, Embrun
613-443-1113
Next to Embrun Eyewear

GOOD VISION
EQUALS A HEAD
START IN LEARNING

NEW NEW
ADVERTISING DEADLINES

CLASSIFIED ADS
FRIDAY @ 4 P.M.

DISPLAY ADS (BOX)
THURSDAY @ 4 P.M.

E-mail: therecordclassifieds@gmail.com
Ph.: 613-448-2321
Fax: 613-448-3260



THE CHESTERVILLE RECORD

Serving Stormont and Dundas Counties since 1894



The Villager
NEWS INSIDE

PM40050631R8905 Volume 125, Number 3 Chesterville, Ontario Wednesday, August 2, 2017 Single Copy \$1.00 (HST included)

Briefly

DFA meeting tonight

The Ontario Federation of Agriculture will be holding an election for the Zone 11 Director this year. Candidate meetings have been arranged to give members an opportunity to meet and speak with the candidates. The Dundas Federation of Agriculture meeting is tonight, Wed., Aug. 2, at 7:30 p.m., at the Nelson LaPrade Centre, in Chesterville. Details on page 4.

The Meet Me on Main St. finale

Tonight, Wed., Aug. 2, from 5:30-8 p.m., join the Township of North Dundas' last Meet Me on Main Street community dinner – finally in Winchester with the Band: Furious Gord as entertainment. Located at Main St. W. to Louise St. and St. Lawrence St., from Main St. to Caleb St., the temporary road closures will be in effect from 2:00 p.m. till 9:00 p.m.

Coming up

The Maxville Glengarry Highland Games and the Morrisburg Tubiefest promise loads of entertainment to celebrate this long weekend. See pages 5 and 14 for more information. Just around the corner is Winchester's Dairyfest (Aug. 12).



Marionville celebrates renewal of Séraphin Marion Park in style

Michelle O'Donohue
Record Contributor

MARIONVILLE – Hundreds gathered at Séraphin Marion Park on Sat., July 29. A full day of celebrations were planned to commemorate both Canada's 150th birthday, as well as the completion of the renewal project for the park.

The Marionville Citizens Committee, made up of eight dedicated members, spearheaded the renewal project. François Marion is the president of this

Continued on page 9

Community mourns loss of Mike Dean

Candice Vetter
Record Staff

CHESTERVILLE – Michael (Mike) Alan Dean passed away peacefully at the Garden Villa on Fri., July 28, after a long battle with liver disease and cancer. His obituary said he died surrounded by his family, and that he “will be remembered as a businessman who from humble beginnings always worked hard and was well known across the grocery industry as a lifelong independent grocer.”

Dean purchased George LaFlamme's grocery store on King St. in Chesterville in May of 1976. His wife Nancy McMillan of Grantley joined the operation when they married in July of 1979. As the business grew so did the family. Children Gordon and Julie worked in the store from a young age, and stayed involved in daily operations. Over time the business expanded into a chain, which at its peak had six stores. Mike Dean's Super Food Stores operated in Chesterville, Winchester, Sharbot Lake, Bourget, Vankleek Hill, and Almonte. Some

Continued on page 3



Crowded street, but not with cars

About 600 people were estimated to have attended the Chesterville Meet Me on Main Street event last Wed., July 26. It was the largest Meet Me on Main Street so far. The final dinner, drinks and music event is in Winchester tonight.

Vetter photo

Meet Me on Main takes over Chesterville

Candice Vetter
Villager Staff

CHESTERVILLE — Over 600 people are estimated to have attended the latest in the Meet Me on Main Street in Chesterville on Wed., July 26, part of a series of events that have taken off like wildfire this summer.

Villages in North Dundas have marked Canada 150 with celebrations in Morewood, South Mountain, Hallville and Chesterville, and the final upcoming one in Winchester on Wed., Aug. 2.

The concept is simple – food, drinks, music and room for all. Tables and food vendors are set up on a street downtown, and a band is hired to entertain. The entire event only runs from 5:30 p.m. to 8 p.m. which attendees liked, because everyone is in one place at the same time making the evening into a great time to see friends old and new. The concept has also proven

remarkably popular, with hundreds attending each one. North Dundas Mayor Eric Duncan told *The Record* that Hallville welcomed over 350, Morewood over 450 and South Mountain over 500. Attendees said that people who had moved away from these villages years ago came back for the event, making them into reunions.

In Chesterville there were plenty of opportunities to greet friends, and some visitors said they had liked the idea so much they'd come to several.

“This is great,” said Anne Carriere, owner of Simply Baked in South Mountain. “I’ve been to every one.” Her friend Angie Holmes of Winchester agreed. “It’s a great way to get the community together, from young to old.”

Community pride was in evidence, as people from babies to octogenarians attended. A bouncy castle and

Continued on page 8

OPEN CIVIC HOLIDAY, AUGUST 7TH: 9 AM TO 8 PM

<p>ITALPASTA PASTAS SPAGHETTI, SPAGHETTINI, ELBOWS, OR ROTINI</p>  <p>69¢ * August 7 only 450 G</p>	<p>ROMAINE LETTUCE</p>  <p>* August 7 only 49¢</p>	<p>ST. ALBERT FRESH MARBLE CHEESE</p>  <p>13.21^{LB} 5.99^{LB} * August 7 only</p>	<p>EXTRA AUG. 7TH CIVIC HOLIDAY SPECIALS</p> 
--	---	--	---

4-H Global Network Summit takes Ottawa

Kalynn Sawyer Helmer
Record Staff

OTTAWA – Having 35 countries represented in one room is a hefty feat, but the second-ever Global 4-H Network Summit experienced just that. Over 480 4-Hers worldwide gathered together at the Shaw Centre in Ottawa from July 11-14.

During the opening ceremonies, Bob Monet, Deputy Mayor of Ottawa and Ottawa City Councillor, remarked, “This is the first time I have ever seen such a large diversity and turnout at one conference.” He said Ottawa was proud to be the home of the 2nd summit as “4-H is investing in young people today to grow the future.”

The vast diversity of the event was not lost on the delegates. Dundas 4-H members from the woodworking and Ag Awareness clubs were invited to the Night at the Farm event held at Ottawa’s experimental farm. The Dundas 4-H leaders tagged along as chaperones and helped the 4-Hers prepare for the evening.

The two clubs prepared an exhibit and Leader Tracy Porteous explained, everyone contributed as members. The exhibit tent included a three-wing board entitled Saving Seeds, a palate turned mini garden to encourage sustainable gardening and gardening in small spaces, and a salsa in a pot, where all the ingredients needed to make salsa were grown in one communal pot.

In order to prepare, Porteous and the other leaders had the 4-Hers try out mock encounters and prepare platform speeches to encourage confidence in their social skills.

“As leaders we took a step back and let the kids do all of the networking and I have to say it was pretty awesome to see,” said Porteous. She continued that the Dundas 4-Hers showed surprise that 4-H reached so far around the world.

On the opening day, Tues., July 11, the theme was Community Engagement and Communications. As such, keynote speaker Krista Scaldwell took to the stage to dive into her career in communications and how 4-H helped her on her path to success. Scaldwell is the Vice-President of Communications at Great-West Life.

“My personal motto is ‘Life is the result of the



Dundas pride at Global 4-H

From left, Michelle Begg, Leah Barkley, Heather Mc Diarmid, Cassidy Porteous, Brooklyn Begg, Felicity Porteous, Paige Hannaford, Bruce Porteous and Tracy Porteous from the Dundas County 4-H club attended the Night at the Farm event for the Global 4-H Network Summit in Ottawa.

Courtesy photo

decisions I make’,” said Scaldwell. She focused part of the beginning of her speech on the value of good leadership. Something her experience in 4-H helped her to develop. “We need great leaders who can make decisions, even the ones that are unpopular but are for the greater good, she insisted, and continued that “4-H was invaluable for my personal and professional life.”

Scaldwell said she hopes that if one piece of advice can be gained from her speech, it is the message “to work hard and always work hard. And to leverage the network that [the delegates] are getting out of [the summit]. This is the opportunity of a lifetime. I got so much out of 4-H I will forever be indebted.”

4-H in Canada CEO Shannon Benner explained that last year the national 4-H membership grew by 600 members. The first global summit in 2014 held in Seoul, Korea, had roughly

half the 480 attendees which showed up to the 2017 summit in Ottawa.

“It took 100 years [for 4-H] to be a global movement,” said Benner. She continued that the program has spread community by community, a testament to the strong roots of the program.

At a summit with such

a vast scale and a wide diversity of countries and members, there are huge questions that are being put to the delegates. Benner explained that it was important to try and keep the answers to those questions at a grassroots level. Her last piece of advice to the delegates was to “think big, but act locally.”

Happy
60TH WEDDING ANNIVERSARY



Cliff & Connie Middleton
Congratulations to the Middletons celebrating 60 years of marriage.
August 3rd, 2017
Love & Best Wishes from George, Marjorie & families

PROSTATE CANCER AWARENESS WITH THE OTTAWA REDBLACKS!




SATURDAY, August 26th
3:30 PM, TD Place, Ottawa

\$55 each or \$70 with bus from Iroquois, Morrisburg, Winchester, Metcalfe.

Your ticket price includes a \$5 donation to prostate cancer research at The Ottawa Hospital.

TO ORDER TICKETS OR FOR MORE INFORMATION CALL:

Tom Clapp 613-774-3565
Reid McIntyre 613-537-2921

OR EMAIL
stephen.law94@sympatico.ca

IN SUPPORT OF A L'APPUI DE




E.O. Prostate Cancer Awareness Committee



Lost Villages honours Jane Craig

During the recent Art In The Park event, a tree was planted to honour the memory of long-time community volunteer Jane Craig who passed away earlier this year. Members of Craig’s family were at the Lost Villages Museum for the ceremony with LVHS President Jim Brownell thanking them for supporting Jane in her community work. From left, Sima Craig, Maria Craig, South Stormont Mayor Jim Bancroft, Douglas Craig, Jim Craig, and LVHS President Jim Brownell.

Courtesy photo



Cedar Glen Golf Course

AUGUST SPECIALS

Monday to Friday, 8 am to 2 pm

\$25 Golf & Ride 18 Holes
\$20 Golf & Ride 9 Holes
\$18 for 18 Holes Walking
\$12 for 9 Holes Walking

Friday, August 4, 2017 is the
45th Anniversary
Staff and Member Reunion Golf and Party
with *The Fabulous Dave Kalil "The Piano Man"*
Call to register!

4201 Saddlemire Road, Williamsburg
www.cedarglengolf.ca 613-535-2323

Kelli Trottier Concert



St. Paul's Presbyterian Church
Canada 150 Event

Proceeds to Dundas County Hospice



Kelli brings her crisp fiddling, angelic voice and fiery step dance to all of her performances.

Saturday, August 12, 2017
7:00 pm

St. Paul's Presbyterian Church
517 Main Street, Winchester
\$20 per person
Advance ticket sales:
Cup of Jo's or call 613-774-3565

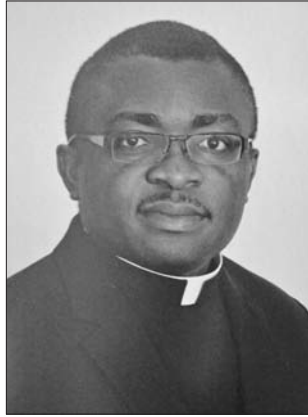
GOLD SPONSORS Rideau Auctions, Winchester Gib and Elsie Patterson	SILVER SPONSORS D's Collision, Winchester Greg's Quality Meats Guy Fuels, Winchester	BRONZE SPONSORS Cup of Jo's, Winchester Troy Wilson Automotive, Williamsburg David Lapier, Williamsburg Phyllis MacMaster, Winchester D&J Motors, Winchester Ault and Ault, Winchester
--	--	---

Food and Refreshments:
The Spruit Family

Father Cosmas bids farewell

Kalynn Sawyer Helmer
Record Staff

CHESTERVILLE – Fr. Cosmas Ajawara said his last farewells on Sun., July 30, to his Chesterville Parish, St. Mary of the Presentation Parish, and South Mountain Parish, The Mission of St. Daniel the Martyr. Fr. Cosmas will be moving on to bring his gifts to Carleton Place, as of Aug. 1.



Father Cosmas Ajawara

Replacing Fr. Cosmas is Fr. Charles Enyinnia who comes to Chesterville from Frankfurt, Ont. Fr. Cosmas and Fr. Charles were ordained together and served in a number of communities before moving on to Chesterville.

Fr. Cosmas said he hopes his congregation will “continue their

journey with their new priest and continue to do more and go higher.” Over the eight “fruitful” years that Fr. Cosmas has served in Chesterville and South Mountain, he explained, “It was an opportunity to form good relationships with the people, who are

not just my parishioners but my friends and family.”

Chesterville and South Mountain were the longest time Fr. Cosmas has been in one parish during his 19 years as a priest. While Carleton Place will host a larger congregation, Fr. Cosmas said his philosophy stays the same. “My philosophy of ministry is ministry of collaboration and engaging with people. I love Jesus and I love people.”

Despite starting a new chapter in his journey, Fr. Cosmas insisted to his congregation that he will be back and it has been a pleasure to work in a community that has welcomed him.



A fruitful eight years

Fr. Cosmas and his South Mountain congregation gathered together for a final farewell before Fr. Cosmas takes the next step in his journey to Carleton Place. Courtesy photos

Wedding day chaos and comedy at UCP

Kalynn Sawyer Helmer
Record Staff

MORRISBURG – Flying in on the coattails of the Playhouse’s latest success, *Boeing Boeing*, audiences are in for the sitcom style romantic comedy, *One Slight Hitch*. Written by Lewis Black, an American comedian and regular guest on Jon Stewart’s *The Daily Show*, *One Slight Hitch* brings audiences into the home of Doc and Delia Coleman on the day of their daughter’s wedding.

This will be the biggest wedding the family has seen and everyone has high expectations for the event. “Doc and Delia met and courted during the war and there was no time for sharing that special moment with family and friends. Courtney’s wedding will make up for that and nothing will stand in their way of making this a day to remember,” explains the press release.

The day is sure to be unforgettable since Courtney’s old boyfriend, Ryan, shows up unaware of the wedding and unbeknownst to Courtney or her family. Newcomer Taylor Trowbridge plays the blushing bride and is accompanied by Allan Cooke as Ryan, and Ryan Jacobs as Courtney’s devoted fiancé Harper.

The play uses classic farce tropes to keep the large cast of characters on the move. This grown-up comedy is great for a night on the town with that special someone or a group of friends.

“Will the wedding go on as planned? Who will marry whom? It’s chaos for the Colemans but an entertaining time for the audience in this nostalgic, thoughtful and humorous look at family values,” said the release.

“There’s some flippant rudeness and people losing their tempers, meanwhile trying to keep cool on the wedding day,” explained Cooke. The rattled parents will be played by Playhouse favourites, Kate Veinotte and Garfield Andrews, accompanied by Courtney’s sisters, PB the straight-laced lover of order played by Alison Mackay and Melanie the lover of chaos, played by newcomer Brianne Tucker. Donnie Bowes directs while Toronto natives Meghan Speakman and Jordan Guetter join the crew as stage manager and assistant respectively.

The show runs from Aug. 3 to 27 with plenty of matinee and evening shows to go around. To get tickets or more information, call 613-543-3717 or 1-877-550-3650 or visit uppercanadaplayhouse.com.



Wedding woes

Tensions run high during The Upper Canada Playhouse’s newest comedy, *One Slight Hitch*. Front from left, Ryan Jacobs and Allan Cooke. Back from left, Alison Mackay, Garfield Andrews, Taylor Trowbridge, Kate Veinotte and Brianne Tucker. Sawyer Helmer photo

Mike Dean

Continued from the front

stores were sold recently including the Vankleek Hill location which was sold to Sobey’s in 2015, and a large new flagship store which opened in Winchester a few years ago and was purchased by Sobey’s last year as part of a corporate restructuring. The Dean family has retained ownership of the Chesterville, Sharbot Lake and Bourget locations.

Besides providing much appreciated access to good grocery stores, in over 40 years the business has hired hundreds of local workers, and provided a retail anchor in six towns. Dean is also remembered as a supporter of the community in other ways. He was a member of the Chesterville Rotary Club since 1977, sponsored organizations, gave space for clubs to sell tickets in his stores, and often supplied food donations to fundraisers. When the Green Box program which provides reasonably priced food to low income

families started, he was a strong supporter. Mike Dean’s Super Food Stores is now the main supplier of seven out of the nine programs in Stormont Dundas Glengarry and Prescott-Russell which provide numerous boxes per month to the community. The produce is sold at cost for the programs; the store makes no profit from the sales. In some instances, Mike Dean’s even provided transportation for the produce free of charge.

Dean leaves behind to mourn his wife Nancy, two children Gordon (Pamela) and Julie (Daniel), five grandchildren and four siblings. The wake is today, Wed., Aug. 2, at the Marsden and McLaughlin Funeral Home in Chesterville from 2 p.m. - 4 p.m. and 7 p.m. - 9 p.m. The funeral service will be at Christ Church United in Chesterville on Thurs., Aug. 3 at 11 a.m. In lieu of flowers, donations to the Chesterville Waterfront Beautification Project would be appreciated by the family. Online condolences may be made at marsdenmcLaughlin.com.



Mike Dean in 1976

Mike Dean (left) is shown in this photograph, taken when he became the new owner of the grocery store in Chesterville in the spring of 1976. He was welcomed by former owners George and Adele LaFlamme. File photo



Winchester Dairyfest

12 August 2017 – Free admission all day

Downtown/Sweet Corner Park:	12 pm–1 am	Beer Gardens, Ball Diamond
6–11 am Fire Department Breakfast	12–8 pm	7 Unlimited Inflatable/Air Bounces *Requires bracelet
8–10 am Prostate Cancer Awareness Event (Free), Hospital	12–8 pm	LEGO Car Races (Free)
8:30 am–12:30 pm Juice FM on location	12–8 pm	NEW: Touch a Truck (Free)
9 am Opening Ceremonies at Sweet Corner Park	12–6 pm	NEW: Remote Control Cars (Free)
9–4 pm Sweet Corner Street Market (Sidewalk Sale)	12–6 pm	NEW: Parlour Games (Ping Pong, Table Hockey, Air Hockey, and more)
9 am–4 pm Inflatable Mechanical Bull (Free)	12–6 pm	Plasma Cars (Free)
9 am–4 pm Inflatable Obstacle Course (Free)	12–6 pm	Face Painting *Requires bracelet
10:15–11:15 am KKD Dancer Performance (Free)	12–6 pm	Vanderlaand/Barnyard Petting Zoo (Free)
11 am–4 pm Beer Garden with live music featuring Hillbilly Highway (12–4 pm)	1–7 pm	Swimming (Lane Swim from 4–5 pm) (Free)
1–2:30 pm Lions Kids Bingo – 6–12 year olds (Free)	1–3 pm	Fire Department Obstacle Course (Free)
2–3 pm Fashion Show by CJAM Fashion Boutique (Free)	2:45 pm	Tractor Parade (Free)
100 Club Park/Winchester Arena:	3 pm	Little Ray’s — Nature’s Ninjas Show (hands on) (Free)
Bracelet: \$10 in advance (available at The Planted Arrow, cash only please) or \$12 at the event	4 pm	Little Ray’s — Nature’s Ninjas Show (hands on) (Free)
8 am Dairy Dash — \$20 (includes T-shirt) — Free to watch	7–9 pm	Roller Skating/Inline Skating with DJ (Don’t have skates? We have some you can borrow) (Free)
All day Softball Tournament — Free to watch	7 pm	Kelli Trottier Concert – Fiddling, singing & step dancing (with food/refreshments) \$20, St. Paul’s Church
10 am–2:45 pm Tractor Display (Free)	8:30–9 pm	Movie: The Boss Baby (rated G) (Upstairs if rain) (Free)
12 pm–1 am Thundering Sound Entertainment (DJ), Arena Simply Baked Catering (pulled pork sandwiches, beef and potato skewers, salads, baked goods, and later in the day, sausage on a bun)	8 pm–1 am	BBQ by Therien Jiu Jitsu & Kickboxing
12–7 pm	9 pm–1 am	NEW: GLOW Party Dance (Free)

Eastern Ontario’s premier dairy-themed Community Festival

www.winchesterdairyfest.com



Box 368, 7 King St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:
therecord.editor@gmail.com or
thevillager.editor@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

DFA meeting tonight

CHESTERVILLE – Voting for the next Zone 11 Director – This year, the Ontario Federation of Agriculture will be holding an election for the Zone 11 Director. The Zone Director will be elected for a three-year term, effective Nov. 22, 2017. OFA members are eligible to vote for a Zone Director to represent their interests on the Board of Directors. One vote per IFM/FBR.

Information packages will be mailed to all eligible voters the week prior to the election. Members can vote by mail-in ballot, phone or online. Candidate meetings have been arranged to give members an opportunity to meet and speak with the candidates for Zone 11.

OFA members are invited to attend any of the meetings:

1. Dundas Federation – Wed., Aug. 2 – Nelson LaPrade Centre, Chesterville – 7:30 p.m.
 2. Grenville Federation – Wed., Aug. 9 – Spencerville Council Chambers – 7:30 p.m.
 3. Leeds Federation – Thurs., Aug. 24 - Athens – St Denis Catholic Church (3 George St.) – 7:30 p.m.
 4. Frontenac Federation – Thurs., Aug. 31 – Glenburnie United Church Hall – 7:30 p.m.
- Election voting begins on Mon., Aug. 21 and closes Fri., Sept. 8, 2017 at 4:30 p.m.

“Leave your beer on the pier!”

TORONTO – Drinking and boating accounts for approximately 40 per cent of boating-related fatalities on Canadian waterways. To raise awareness and reduce alcohol related deaths, the Canadian Safe Boating Council (CSBC) is launching year 5 of an initiative called “Operation Dry Water.” Its goal is to discourage this dangerous practice.

With the summer boating season in high gear, the Aug. 5 long weekend is the perfect time to remind Canadian boaters about the risks of drinking and boating. Combined with sun, wind, waves and the rocking motion of the boat, the effects of alcohol on the water can be greatly increased.

“The CSBC, its partners and sponsors would like, through this and our other initiatives, to raise attention to the problem of boating under the influence and to remind boaters not to drink and boat,” stated John Gullick, Chair of the Canadian Safe Boating Council.

Operation Dry Water will focus on the potential risks of drinking and boating, and remedies that are currently in place to discourage it. Federal statutes dictate that, whether or not your craft is motorized, you can be charged with Impaired Operation of a vessel under the Criminal Code of Canada if your blood alcohol level exceeds the .08 threshold. This means you can be charged even if you are impaired while operating a canoe and a judge is able to, upon conviction, suspend your boating privileges. But that’s not all; it can get worse.

Some provinces have enacted legislation where drinking and boating can affect your automobile driving privileges. In Ontario, for example, Bill 209 amended the *Highway Traffic Act* to also apply to “anyone operating or having the care or control of a vessel.” As such, anyone found boating with a blood alcohol level above .05 faces an on-the-spot automobile drivers’ license suspension. Should the person’s blood alcohol concentration exceed .08, upon conviction, an additional suspension of up to one year can be applied.

Operation Dry Water is aimed at reducing the number of alcohol-related accidents and fatalities on the water while fostering a stronger and more visible deterrent to alcohol use while boating. The end goal? To achieve safer and more enjoyable recreational boating.

For a 30-second public service announcement and additional information on boating safety, visit www.csbc.ca under CSBC Safety Campaigns.

CASTOR Country

By Tom Van Dusen

Plowing Fore A Cure resurfaces for another success

OTTAWA – Some 112 golfers gathered at Anderson Links Golf & Country Club July 26 for the 14th edition of the Plowing Fore A Cure fundraiser for cancer treatment.

And, miracle of miracles, they didn’t get wet. In this summer of constant precipitation, they were neither rained out, nor did surface water overflow into their golf shoes, nor their carts get stuck in the mud.

The \$150 registration fee included cart, lunch, banquet and live auction with Hugh Fawcett at the gavel. The usual skill contests were held with awards presented at the end of the day. Guest speaker was Dr. John Hilton of The Ottawa Hospital which benefits from the event.

The big winner was regional cancer care, emphasized Anderson owner Gib Patterson, who has helped organize the tourney from the beginning.

Patterson estimated this year’s gathering raised \$20,000; over the 14 years, the total is \$380,000. The cash is turned over to The Ottawa Hospital Foundation

Cancer Clinic where, thanks to matching funding programs, its buying power is doubled.

This year, proceeds will help buy a bench top centrifuge which purifies DNA from patients participating in clinical trials. Once purified, DNA can be “sequenced” so researchers can determine if certain genetic variations make patients more or less likely to respond to therapy. The research is essential in developing more personalized treatments tailored to individual DNA.

After it was cancelled last year, there were those who believed that PFAC, which rose from the ashes of the 2001 International Plowing Match at Navan, would never be back.

They felt the golf tournament had run its course, that the volunteers who made it happen were finished. Some felt that the event had accomplished what it set out to do: Redeem the 2001 IPM that wound up financially in the hole and couldn’t deliver on its pledge to raise substantial funds for patient care as a lasting legacy.

But Patterson didn’t see it that way. He pulled out of PFAC last year because he was too busy hosting the successful Canadian Plowing Championships at Anderson Links. After 13 years, Patterson never thought the legacy tournament was gone for good and easily persuaded several key committee members to carry on.

Wet! After weeks of on-and-off precipitation, July flooding occurred where it was never seen before, fields remain swamped, crops are stunted, septic systems are backing up, tame creeks have become raging torrents... all anyone can talk about is excess water, water everywhere.

But not on Anderson Links, Patterson stated proudly, citing his efficient drainage system and the fact water in neighbouring fields has gotten away quickly enough to allow his surplus to escape. For awhile, a scaled back nine-hole tourney was being considered but organizers were able to proceed with the full 18 holes, with carts restricted to the paths.

Conceivably, PFAC has now raised more than the IPM would have donated had it been profitable, which is gratifying for



organizers such as Ottawa-Carleton Plowmen’s Association President Sharen Armstrong who’s been involved from the outset.

“I’m very happy that we’ve been able to erase bad feelings that came out of the IPM,” Armstrong stated. “A lot of good has come out of it.”

Patterson is proud of the fact the 2001 IPM has, in a way, gone on giving years after it was held, generating many positive spinoffs from what was originally a financial failure. Buoyed by the most recent success, a 15th annual PFAC is already being discussed.

This year’s tourney was held in memory of Don Kemp and Gerald Laplante, local farmers and plowing association enthusiasts, who passed away last fall. Kemp always sought to learn more about the art of plowing while Laplante was most proud of a Certificate of Appreciation for Community Service he was awarded by the former Cumberland Township.

The Road Home

A Charlie Brown production

by Carolyn Thompson Goddard
Special to The Record

While I enjoy the summer heat more and more each year, the humidity that often accompanies it is something less desirable. This summer, with its greater amount of precipitation, has only had one or two days of what I would call undesirable humidity, but touch wood because there are still a few weeks left before the cooler weather of fall sets in.

One of the scarier side effects of hot, hazy and humid weather can be the possibility of thunderstorms and tornados. While there are generally numerous thunderstorms in our corner of the world, the number of actual tornados which touch down in this area are a lot less. That said, I remember quite vividly an early summer tornado which caused a fair bit of damage in Chesterville including a red dog house being lifted out of our yard and deposited a few houses down across the street.

This particular dog house had been part of a Christmas decoration my brother David had constructed a few years previously, inspired by *A Charlie Brown Christmas*, one of the early Yuletide children’s specials available on one of the two TV channels available in Chesterville during the 1960s. Dave had figured out how to enlarge drawings of members of the Peanuts gang, transfer the images to wood which was cut out, painted and placed them in our front yard with Snoopy atop an old dog house that happened to be around the house. They were quite good and for a few years adorned our front yard at Christmas until one of my other brothers borrowed them to use at the mini golf range business he began just outside of Metcalfe.

This past weekend I was reminded of the display and the flying red dog house when I happened by a rehearsal for

the upcoming Dundas County Players’ Summer Youth Workshop production of *You’re A Good Man, Charlie Brown*. Based on the comic strip *Peanuts* by Charles M. Schulz and created by Clark M. Gesneron, this production is directed by Lauren Casselman, live musical accompaniment by Tom Henbest, with acting, set production, choreography, costumes and props all done by the participants (ages 10-16) in the six-week workshop. This production will be performed at the Old Town Hall in Winchester, Aug. 3-4 at 7 p.m. and Aug. 5-6 at 2 p.m. More information and ticket purchases are available at <http://www.dcplayers.ca>.



Cast members of the DCP Summer Youth Workshop production of *You’re A Good Man, Charlie Brown*. Cast members were available for a group photo prior to a rehearsal on Aug. 28. From the left are Ryann Parent, Molly Hatherall, Hailey Ayotte, Wyatt Itterman, Lauren Kluge (Snoopy), Fiona Dutil-Moserlensen, Scott LeBlanc, and Nia Miroyo. Courtesy photo

Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Publisher
Etcetera Publications Inc.

Editor
Muriel Carruthers

Villager Reporter
Candice Vetter

Reporters
Jeff Moore
Kalyann Sawyer Helmer

Ad Representatives
Brenda Fawcett
Anne Marie Gibbons

Production Manager
Chantal Bouwers

Graphic Artist
Angela Billharz

Proudly printed in North Dundas.

Advertising Rates on Request
P.O. Box 368,
Chesterville, Ont. K0C 1H0

Advertising E-mail:
ads@chestervillerecord.com,
adsrussellvillager@gmail.com

News E-mail:
chestervillerecord@gmail.com,
thevillager.editor@gmail.com

Telephone: (613) 448-2321
866-307-3541

Fax: (613) 448-3260

Published Wednesdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Funded by the Government of Canada | Canada

Single Copy \$1.00 HST Included.
Annual Subscription \$35.00 within 40 miles;
Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00.
All Subscription Prices Include HST.

TU-BIE CANADIAN



Saturday, August 5
Tubie Breakfast from 8 am to 10 am
 Tickets can be bought at the South Dundas Chamber of Commerce Office
 or at the Morrisburg Legion
Tubie Triathlon at 9 am
Tubie Parade at 1 pm

Tubie Dance from 8 pm to 12 am
 Band: A Big Hammer

Sunday, August 6
Tubie Race at 12 pm
Beer Garden
 open both days

For more information please call 613-543-3982 or visit
www.southdundaschamber.ca



DIGITAL SIGN ADVERTISING
 Book your ads on our digital sign at the Morrisburg Village Plaza. For more information, email dbia@shopmorrisburg.ca
 www.shopmorrisburg.ca
 Morrisburg DBIA

It's back! - 3RD ANNUAL PORKFEST, a celebration of all things Pork.
 August 19th from 11 a.m. to 6 p.m.
Live Music! Free Admission Rain or Shine!



Riley Hatherall
 Store Manager

Tel: (613) 543-2802 Fax: (613) 543-0184
 5 Main St., P.O. Box 737, Morrisburg, ON K0C 1X0



www.southdundaschamber.ca
 geraldine@southdundaschamber.ca
Phone: 613-543-3982

Black Lumber Co. Ltd.



65 Ottawa St.,
 Morrisburg

Tel: 613-543-3777
 Fax: 613-543-2487



PARCOLL PRODUCTS LTD.

Winchester Kemptville Morrisburg
 613-774-2366 613-258-2525 613-543-2929

GIANT
 TIGER



TIGER
 GÉANT

GIANT TIGER - MORRISBURG

613-543-0053
 12334 County Rd. #2, Morrisburg, ON
 www.gianttiger.com



TV • VCR • Radio • Samsung • Philips • Starchoice • Xplornet •
 Blaupunkt Car Stereo • Satellite Dishes • Delhi • Channel Master
 • Antenna • Rotor • Booster • Towers

4672 Flagg Road, Iroquois Phone: 613-652-4024

CASS, GRENKIE & RÉMILLARD

BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES

J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM
 Jodie C. Reynolds, LL.L., LL.B.
 William J. Webber, B.Soc.Sc., JD
 J. Mark Armitage, B.A., LL.B.
 Gregg M. Foss, Paralegal

67 Main St., Morrisburg, ON Cardinal, ON 13 Ralph St., Chesterville, ON
 Tel: 613-543-2922 Tel: 613-657-3184 Tel: (613) 448-2735

www.yourlawfirm.ca
 Full service Law Firm bilingual



Country Inn & Conference Centre
 Phone: 613-543-3788

E-mail: info@mcintoshcountryinn.com

NOW OPEN

For Breakfast

7:00 - 11:00 A.M.

Lunch & Dinner

11:00 A.M. - 11:00 P.M.

UPPER CANADA MOTOR SALES LTD.

Corner Hwy. 2 & 31
 Morrisburg
 613-543-2925



GUY LAUZON, M.P.

Stormont, Dundas & SouthGleggarry

621 Pitt Street
 Cornwall, ON K6J 3R8

Ph. 613-937-3331

Toll Free: 1-888-805-2513

E-mail: Info@GuyLauzon.ca

Web Site: www.GuyLauzon.ca



30 YEARS
 EXPERIENCE

Come See Us At Our Showroom

We Fix Ugly Kitchens

12 Sixth Street East, Cornwall, ON • 613-938-7160
 morrisburgkitchen@bellnet.ca
 www.morrisburgkitchencabinets.com



5474 Flagg Rd., RR1, Iroquois
 Tel. 613-652-2245

JIM'S Performance Plus Ltd.

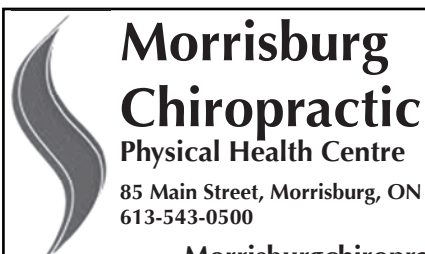
Repairs to Snowmobiles, ATVs,
 Cars, Light Trucks, Boats,
 AC Repairs & Vehicle Inspections

Jim Primrose - Proprietor
 www.jimspperformanceplusltd.com



Store: 613-543-3015 Service: 613-543-2845

Hwy. 2 & 31, Morrisburg



85 Main Street, Morrisburg, ON K0C 1X0
 613-543-0500

Morrisburgchiropractic.com
 facebook.com/Morrisburg-Chiropractic

BRISTER INSURANCE

A DIVISION OF McDougall Insurance Brokers Ltd.

Brister Insurance Brokers Ltd.
Brister Life Insurance Ltd.
Bush-Armstrong Insurance Brokers
Bruyere Insurance Brokers

WINCHESTER MORRISBURG PRESCOTT
 473 Main St. Village Plaza 270 Edward St.
 613-774-2832 613-543-3731 613-925-5901

CRYSLER EMBRUN
 12 Queen St. 1025B Notre-Dame
 613-987-2117 613-443-3666

www.bristergroup.com

FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS



Advice
 for Life

45 Main St., Morrisburg
 613-543-2823

Serving Morrisburg and area since 1864 as the only
 locally owned and operated Pharmacy.

SCOTT LANE
 (owner/pharmacist)



Homestead Organics
 www.homesteadorganics.ca

CERTIFIED ORGANIC • FEED & SEED
 FARM & GARDEN • FOOD STORE

1 Union Street, Berwick, Ont.
 613-984-0480

FACTORY OUTLET:

ORGANIC FLOURS

FOODS • GARDEN SUPPLIES

45 Allison Ave., Morrisburg, Ont.
 613-543-0480



D&D Market houses new owners

Kalynn Sawyer Helmer
Record Staff

FINCH – The D&D Market in Finch welcomed new owners Duncan and Karin Devries on Tues., Aug 1. The process began around April after Karin Devries realized her passion for business while working in retail in Monkland. The couple began to discuss owning their own place and Duncan Devries approached D&D Market previous

owners Holger Behrendt and Tracy Myers about purchasing the grocery/general store. Behrendt and Myers were open to the idea having been thinking of selling the store, making it almost fate that Devries showed up when he did.

Karin Devries will be running the store full time while Duncan Devries helps out when he is not working as a surveyor for Tomlinson Construction. The couple said business will go on as

usual and they will continue to learn and improve as they go.

One of their sons, Jack Devries, will be running the chip truck and the family is dedicated to learning the techniques and recipes from Behrendt and Myers to ensure the perfected recipes stay the same.

The D&D Market is open as usual and the Devries are encouraging their customers to drop in and say hello. The D&D Market is located at 19 Main St., Finch; phone number is 613-984-2270.

New faces in old places

New D&D Market owners Duncan and Karin Devries welcomed their customers on Tues., Aug 1, during the couple's first official day of ownership.

Sawyer Helmer photo



SERVICE DIRECTORY

AUCTIONS



PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION
Third Saturday of every month
LIQUIDATION CENTRE
Open Monday to Saturday 9-5; Thursday 9-8
Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER
613-774-2735 Fax: 613-774-5559
www.rideauauctions.com

EQUIPMENT

SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION
R.R. 1 Chesterville
613-448-3683 **613-448-3101**
Roger Jay

PET SERVICES



Pets & Home Services
Quality care for your pets & home
Colleen Petry
Pet Sitting, Dog Walking
www.petsandhomeservices.vpweb.ca
Serving Russell & Embrun
613-408-3480 • 613-445-3480
colleenpetry@gmail.com
bonded and insured

PLUMBING



SERVICE • RENOVATIONS
NEW HOMES • FREE ESTIMATES
WHITETAIL PLUMBING
JOHN DILLABOUGH
Master Plumber (Cornwall)
15151 County Rd. 18, LUNENBURG, ON K0C 1R0
HOME: 613-537-9817 CELL: 613-229-3816

FOR RENT

YOU CAN RENT THIS SPACE

PLUMBING



Michel Séguin prop. (613)
781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**
For All Your Part & Accessories Needs

ELECTRICAL

Electrical Contracting & Generators
Residential, Commercial, Industrial & Farm
Countryman Electric Limited
WINPOWER WING
Sales, Installations & Services
2KW - 200KW
613-448-2474
888-388-1117
www.countrymanelectric.com

WATERPROOFING

THE CRACK DOCTOR WATERPROOFING GROUP
Wet Basements Fixed Permanently
Written Lifetime Guarantee
Michael Theriault
Licenced Waterproofing Professional
Tel: 613-858-4696
michael.theriault@thecrackdoctor.ca
Toll Free: 1-866-788-3288
1823 Finch Winchester Boundary Rd.
Chesterville, ON K0C 1H0
www.thecrackdoctor.ca

FOR RENT

YOU CAN RENT THIS SPACE

TOWING

GLAUER'S TOWING & RECOVERY
Glauer's
ROAD & FIELD SERVICES
Towing and Recovery
CAA
Accepting all auto clubs
24 HOUR SERVICE 613 229 7773

CONSTRUCTION

David Brown Construction Ltd.
Excavating • Equipment Rentals
Environmental Cleanups
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping
613 537-2255
www.davidbrownconstruction.ca

CARPENTRY

ELECTRICAL

HEATING

FOR RENT

Patterson Carpentry
Renovations & General Construction
John Patterson
Russell, ON 613 445 1226

17 Beaver Street
P.O. Box 54
Berwick, Ontario
K0C 1G0
OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS
N. BEEHLER ELECTRIC LTD.

WOOD DOCTOR
OUTDOOR WOOD FURNACES
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.
ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES
Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.
MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.
2508, Highland Rd. South, Maxville ON
613-527-2834 — 1-888-371-0336

YOU CAN RENT THIS SPACE

EXCAVATION

FOR RENT

ELECTRICAL

NEIL FLEGG CARTAGE
SAND • GRAVEL • TOP SOIL
TRUCK & BACKHOE RENTALS
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATIONS
NEWINGTON 613-984-2513

YOU CAN RENT THIS SPACE

Pana Electric
• Commercial
• Residential
• Emergency Service
613-445-3486
RUSSELL TED MORRISON

Carefor seeks home visiting volunteers

Candice Vetter
Record Staff

HAWKESBURY – Carefor Community Services is looking for home visiting volunteers for its palliative care patients, and has scheduled three local information sessions on working in palliative care.

“Volunteers are central to Carefor’s mission,” said Carmen Verdugo, palliative services coordinator. “Working in partnership with Carefor staff to develop, implement and deliver services that meet the community’s needs, volunteers are greatly appreciated for both their expertise and the time they give.”

She said, “We can’t hide from death... and we don’t know what kind of end-of-life journey awaits us. We would however, like to believe and hope, that we are not alone on this journey when the light of life starts to dim and darkness seems to be everywhere. To be heard, understood, and cared for at these times, is a very human need.”

Carefor needs to fill a growing need in the Prescott Russell Eastern Counties for those whose life expectancy may have been shortened through a progressive and/or terminal illness.

Last year, Carefor started a palliative day program in Hawkesbury to support the needs of those clients in

Prescott Russell who would like an opportunity to share with others going through similar life experiences. The program support group can include discussions, reflexology, Reiki, music, zoo therapy, and guest speakers. The home visiting volunteers’ goals include allowing the client and caregiver the highest quality of life possible each day by providing relief, friendship, listening and sharing through their presence.

Those interested in volunteering will receive a 30-hour free training course through the Canadian Hospice Palliative Care Association, which is given by a healthcare professional. A vulnerable police check is obligatory and required before starting the training along with a personal interview.

Information sessions will be available starting this month. Sessions will run on Saturdays from 9 a.m. to noon, on Aug. 12, Aug. 26, Sept. 9 and Sept. 16. Contact Verdugo at 613-632-0418 or cverdugo@carefor.ca for course registration and information on becoming a palliative volunteer.

Carefor volunteers come from all walks of life, including retirees who want to meet new people, help others and stay active, young people volunteering as part of their education and community

service hours, professionals who want to be involved in their community, newcomers to the community, service groups such as Rotary or Lions Clubs and other special interest groups, students who require clinical or cooperative placement, or people who want to make a real difference.

Carefor will provide ongoing support and recognition for your efforts within the organization.

When you become a

volunteer Carefor will match your strengths, interests and available time to a volunteer role that’s right for you; give you a clear picture of the position requirements and the training to do it well; support you in your volunteer role through regular contact; provide ongoing educational opportunities to assist you in your role and to introduce you to new opportunities and friends; and give you the care and appreciation you deserve.

- OBITUARY -



McINTYRE, Cheryl Anne (Morris)

Died peacefully in hospital on Friday, July 21, 2017, in her 55th year, in Halifax, surrounded by her daughter and cousin. Beloved wife of the late Barrie McIntyre. Loving mother of Ashley A.C. McIntyre of Carleton Place. Sister of Kelly (Richard) Barker of Ottawa. Survived by her mother Anne Mavis Morris (Dewar) and predeceased by her father Felix Morris. Family and friends are invited to pay their respects at St. Luke’s Presbyterian Church hall (28 Front Street, Finch, ON) from 2-4 and 5-7 p.m. on Tuesday, August 8th. Service to be held same day at 7:30 pm in the Chapel. In lieu of flowers family asks that a flower or tree be planted in her honour.

~ OBITUARY ~



DEAN, Michael Alan

Passed away peacefully at the Garden Villa in Chesterville surrounded by his loving family on Friday, July 28, 2017 after a long battle with liver disease and cancer. Much loved husband of Nancy Dean (nee McMillan). Loving father of Gordon (Pamela) and Julie (Daniel). Cherished Grandfather of Siena, Thomas, Benjamin, Samuel, and Zacharie. Dear brother to Robert, Murray, Greg, Jo-Anne, and Geoff. Mike will be remembered as a businessman who from humble beginnings always worked hard and was well known across the grocery industry as a lifelong independent grocer. Friends may call at the Marsden and McLaughlin Funeral Home in Chesterville on Wednesday, August 2nd from 2-4 and 7-9 p.m. Funeral Service will be held at Christ Church United in Chesterville on Thursday, August 3rd at 11 a.m. Interment will be at Grantley Cemetery. In lieu of flowers, donations to the Chesterville Waterfront Beautification Project would be appreciated by the family. Online condolences may be made at marsdenmclaughlin.com.

OBITUARY



WHYTE, Joyce Gwendolyn (Kemp)

Peacefully in hospital on Saturday, July 29, 2017, Joyce Whyte in her 87th year. Beloved wife of the late Milton Whyte. Loving mother of Gwen (Ed Cranham), Margory (Duane Trenholme), Doug (Debbie), Kathy (Jack Piche), Delmar (Mireille) and the late Wayne (June). Cherished by thirteen grandchildren and twenty great-grandchildren. Sister of Ariel (late Hank Hancock) and the late Morris (Grace), Winston (late Irene), Wesley (late Pauline), Eldon (late Lois) and Kenneth (Marion). Fondly remembered by many foster children. Longtime companion of the late Jim Eadie. Family and friends are invited to pay their respects at the Daley Family Funeral Home, (6971 Bank Street between Scrivens Drive and Metcalfe Corner) from 2-4 and 7-9 p.m. on Wednesday. Funeral Thursday in the Chapel at 2 pm. Interment Springhill Cemetery. In lieu of flowers donations to the University of Ottawa Heart Institute, Room H2-1, 40 Ruskin Street, Ottawa, ON K1Y 4W7 or C.H.E.O. 415 Smyth Road, Ottawa, ON K1H 8M8 would be most appreciated by the family.

CHURCH DIRECTORY

Your Guide To Local Houses of Worship

ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS

Rev. John Wilcox
613-774-2236
www.stclaresanglican.ca
2530 Falcone Lane, Winchester
Sunday August 6, 2017
10:00 A.M. Family Service with Music and Sunday School
Last Sunday each month stone soup lunch following service.
“To be a living Church, united in one congregation, reaching out to God’s world.”
April 2018

ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH - FINCH

Interim Moderator:
Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.
613-267-0928
Church 613-984-2201
Sunday August 6, 2017
9:30 A.M. – Worship Service & Sunday School
Everyone Welcome!
April 2017

NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH

Pastor Heather Comber
Email: heather@heathercomber.com
Office 613-448-2272
Maple Ridge Centre, 12820 Hwy. 34 E., CHESTERVILLE
Sunday August 6, 2017
10:30 A.M. – Sunday Worship Service
7:00 P.M. – Tuesday Evening Prayer
Everyone Welcome.
Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada
April 2018

The United Church of Canada

CHRIST CHURCH UNITED
5 Casselman Street, Chesterville
Pastor: Debbie Poirier
613-448-2532
Church Office Hours:
Wed. & Fri., 9 A.M. - 2 P.M.
Sunday August 6, 2017
10:30 A.M. – Worship Service
Sunday School at 10:15 A.M.
You are invited to join us.
April 2018

HARMONY COMMUNITY CHURCH

Evangelical Missionary Church
12010 Ormond Road & Hwy. 31
613-774-5170
Rev. D. Bruce North, Senior Pastor
Rev. Daniel L. Wallace, Associate Pastor
www.harmony-church.org
Sunday August 6, 2017
9:45 A.M. – Pre-Service Prayer
10:30 A.M. – Worship Service with Evangelist Rev. David Johnston.
Fellowship Luncheon (Potluck) after morning service followed by Baptism service.
No Evening Service.
Preparing Disciples of Jesus.
Sunday School & Nursery available.
April 2018

The United Church of Canada

AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN
PASTORAL CHARGE
Minister: Rev. Lois Gaudet
BBA, BTH, MDIV
Contact : Tel: 613-346-1648
Email: revlgaudet@gmail.com
Sunday August 6, 2017
Worship Service at
10:00 A.M. – Chalmers, Finch
Come and worship with our family where all are welcome and Christ is Lord.
April 2018

OUR LADY OF THE ANGELS CATHOLIC CHURCH

Moose Creek
Parish Priest: Rev. Cyriaque Balla
613-538-2348 / 613-987-2870
Sunday August 6, 2017
Sat. 5:00 P.M. – (English)
Sun. 10:30 A.M. – (French)

PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood

ST. ANDREW'S - Chesterville
ST. PAUL'S - Winchester
Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.
613-267-0928
Sunday August 6, 2017
CHESTERVILLE
Closed Month of August
Re-opens September 3rd
Everyone Welcome.
COME EXPECTING – LEAVE REJOICING
April 2018

OUR LADY OF THE ROSARY CATHOLIC CHURCH

Crysler
Sun. 9:00 A.M. – (French/Bilingual)
Welcome/ Bienvenue
January 2018

ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH

139 Castor Street, Russell, ON
Parish Office: 613-445-3226
Presiding: Rev. Lee Lambert
secretary@stmmarysrussell.ca
Website: www.stmarysrussell.ca
Sunday August 6, 2017
9:00 A.M. – Holy Eucharist
10:30 A.M. – Holy Eucharist
Sunday School at 10:30 A.M.
St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.
December 2017

ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH

Administration Priest: Fr. Charles Enyinnia
Parish Secretary: Janice Hickman - 613-448-3262
Weekend Masses:
Saturday – 5 P.M.
Sunday – 8:30 A.M. St. Daniel
Sunday – 10:30 A.M. St. Mary
Weekday Masses:
St. Mary - Tues. – 7:00 P.M.
Wed. – 9:00 A.M.
Thurs. – 9:00 A.M.
Fri. – 9:00 A.M.
St. Daniel - Wed. – 7:00 P.M.
April 2018

THE GATHERING HOUSE Chesterville

Friendly, Caring, Accepting
613-448-1758
Pastor: Daniel Rudd
Sunday August 6, 2017
Service at 10:00 A.M.
Worship Gathering with Nursery & Kid's Church
April 2018

IN MEMORIAM

- Dwayne Hall -

In loving memory of a dear Husband.

5 years have passed since you were called away.

DEAR HUSBAND IN HEAVEN

I thought of you with love today but that is nothing new. I thought about you yesterday and days before that too. I think of you in silence, I often speak your name.

All I have are memories and your picture in a frame. Your memory is my keepsake with which I'll never part. God has you in His keeping I have you in my heart.

Special memories of times together are always in my thoughts.

Forever in my heart – Loved beyond measure.

Until we meet again...
Donna

~ OBITUARY ~



REVELS, Jeannette

Peacefully at the Elisabeth Bruyere Hospital in Ottawa on Saturday, July 29, 2017, Jeannette Revels (nee Gauthier) of Winchester, age 69. Loving wife of Walter Richard Revels. Loving mother of Kerrie Revels of Greenwood, Nova Scotia, Colleen Revels of Laval and Cynthia Revels of Chesterville. Dear sister of Pauline Manion (Gerry), Sylvia Koolery (George), Theresa Haycock (Andy), Kathleen Angel (Bob) and Tracy Gauthier. Jeannette will be fondly remembered by grandchildren Kylie, Ryan, Brooke, Chase, Ayshah and Safiya. Predeceased by her sisters Linda Egar and Shirley Williams. Survived by numerous nieces and nephews. Mass of Christian Burial will be celebrated at St. Mary of the Presentation Catholic Church in Chesterville on Friday, August 4th at 11 a.m. Inurnment will be at Maple Ridge Cemetery. A celebration of life will follow at the Royal Canadian Legion Branch # 434 in Chesterville. Donations to the Elisabeth Bruyere Hospital would be gratefully acknowledged by the family. Online condolences may be made at marsdenmclaughlin.com.

Chesterville's Meet Me on Main Street

Continued from the front fire department display, as well as several other activities entertained children. Local restaurants and businesses added tables, and groups like the Rotary Club, the Lions Club, Southgate Church, the fire department, and others provided food, displays and volunteers, and added to the festival atmosphere.

Marlene Fawcett and her band played at the Chesterville event, and

other events had different local entertainers.

Several people suggested that this become an annual event, and that it be extended in the evening into a street dance. Of course, each one has had perfect weather — a rarity in this summer of what seems like continuous rain — which helped draw crowds.

The final event is tonight, Wed. Aug. 2, on Main Street in Winchester, from Caleb to Louise. Go to <http://northdundas.com/news/meet-me-on-main-street/> for a road closure and detour map.



Political ties

South Dundas Mayor Evonne Delagarde and OFA candidate Jacqueline Kelly-Pemberton pose beside the waterfront of the South Nation River during Meet Me on Main Street in Chesterville on July 26. Vetter photo



Super Southgate

The Southgate Church coming soon to Winchester participated in the Chesterville Meet Me on Main Street event last week, providing a large bouncy castle which the church owns, information about their grand opening coming up in the fall, and free popcorn to all and sundry. Shown here are Amanda Fraser, Madeline Fraser and Taylor Scharf. Vetter photo

Topping off a career with a night to remember

SOUTH MOUNTAIN — Bob Weagant's retirement party was held on Sat., July 29 and turned out to be a "great party," said Stacey Weagant. Approximately 300 people attended the celebration and listened to presentations from elected officials, colleagues and friends. Weagant's business partners Laird Weagant and David Black drew the laughs when they roasted the man of the hour and reminisced about Weagant's lengthy career.

Weagant was presented with gifts of brooms, a clock, a stained glass

window designed by Cindy Laneville and a gold Weagant logo pendant.

Dinner and dancing made for an evening of fun with good friends and family with DJ service by Shad's Disco and catering by Margaret Loughlin.



A piece of cake

Bob Weagant and his wife Sandra celebrated Weagant's retirement from a 47-year-long career with the Farm Supply company of the same name. The celebration was filled with good food, good music and good friends. Courtesy photo

Rippin' Racers take 4th place

WINCHESTER — Coaches Alanah McRae and Kyle Dejong led the Chesterville Rippin' Racers at the Winchester swim meet on Sat., July 29. The weather was absolutely beautiful and the team placed 4th overall. The organization offered these words, "Congratulations to all swimmers who attended and a special shout-out to Emma Gaudette who won top 11-12-year-old female and Sadie Thompson who won top 13-14 female. All relay teams also did a fantastic job. Awesome job Chestervegas Chicks, Belly Floppers, Mighty Mermaids, and all others who competed."

The Rippin' Racers results at the Winchester meet were: Nicole Belanger: 5th in IM; Emma Gaudette: 1st in IM, 3rd in front crawl and 1st in back crawl; Zander Thompson: 2nd in IM, 2nd in butterfly and 2nd in front crawl; Faith McRae: 1st in IM, 3rd in butterfly and 5th in breaststroke; Shaelyn Elliott: 4th in butterfly, 5th in front crawl and 3rd in back crawl; Aiden Hutt: 5th in butterfly and 5th in front crawl; John-

Gordon Van Kessel: 4th in front crawl and 3rd in breaststroke; Olivia Pereria: 2nd in front crawl; Madison Cretien: 5th in front crawl and 4th in back crawl; Sadie Thompson: 1st in front crawl, 1st in back crawl and 1st in breaststroke; Matt Pereria: 3rd in front crawl, 2nd in back crawl and 1st in breaststroke; Brooke Elliott: 4th in breaststroke; Carter Latimer: 5th in back crawl and 6th in breaststroke; Laing McNamara: 6th in back crawl; Sophy Sweeny: 2nd in butterfly, 2nd in back crawl and 2nd in breaststroke; Aaliyah Hutt: 5th in back crawl; Ainsley Gordon: 4th in butterfly and 4th in breaststroke; and Owen Latimer: 3rd in butterfly and 4th in breaststroke.

The Rippin' Racers are also starting to plan for their annual swim meet Sun., Aug. 20. The team is looking for monetary, food, and/or raffle donations from local businesses. If you are interested, contact Lindsay Pinch (pool coordinator) at pools@northdundas.com or 613-774-2105.



We meet again

Anne Carriere and Angie Holmes dressed to celebrate Canada 150 at the most recent Meet Me on Main Street event, in Chesterville on July 26. Vetter photo

UPPER CANADA
DISTRICT SCHOOL BOARD

Our Family Welcomes Yours!

REGISTER NOW!

The Upper Canada District School Board (UCDSB) invites you to register your child for school!

Quality, Caring and Safe Schools that Focus on Wellness and Prepare All Students for a Successful Life

KINDERGARTEN TO GRADE 12

Register Online Now through My Family Room at myfamilyroom.ca

Would you like to learn more about UCDSB schools before you register? For more information, please click the "Kindergarten/Student Registration" button on our website at

ucdsb.on.ca

1-800-267-7131 facebook.com/ucdsb twitter.com/ucdsb UCTV.ca

Stephen Sliwa
Director

Creating Futures,
Leading and
Learning for All

Jeff McMillan
Chair

Séraphin Marion Park

Continued from the front

committee and offered the following insights into the long road it has taken to arrive here. He explained that the initial planning for the park renewal initiative began in 2012, and that the improvements were phased in gradually over a four-year period from 2014 to 2017. The improvements made to the park include construction of a steel gazebo with four benches in 2014, a new playground built in 2016, a lawn bowling court, picnic tables, and new garbage receptacles. The finishing pieces were the benches and bins added this year to complement the playground structure.

Plans for a celebration to mark the completion of the park renewal project began in the spring of this year. The day boasted activities for the whole family, including face painting, inflatable play structures, and a lawn bowling (pétanque) tournament. There was music playing from speakers throughout the park, and a beer garden where two local breweries from Embrun; Toque de Broue, and Brasserie Étienne Brûlé Brewery, kept guests refreshed.

Governing the town of Marionville is an

interesting dynamic. Marion said the town is governed jointly by three separate bodies: the Township of North Dundas, the Township of Russell, and the City of Ottawa. Representatives from each group were present on Saturday to celebrate: Mayor Pierre Leroux from the Township of Russell, Mayor Eric Duncan from the Township of North Dundas, George Darouze, Osgoode Ward Councillor, City of Ottawa, and Pierre Poilievre, MP for the riding of Carleton.

At 2 p.m., a welcoming ceremony began in which Marion and the elected officials walked together across the park, led by two bagpipers. The procession stopped at the gazebo of the park, and after a few opening remarks from Marion, Celine Dagenais was invited up to sing the national anthem. Following Dagenais' performance, Marion said Marionville was "a small town with great talents," pointing to Dagenais as one example.

The officials each gave a short speech. A common theme throughout was thanking, and congratulating the Citizens Committee and volunteers on a job well done. Duncan remarked that the results in the park were "an example of a partnership gone right." Leroux had these kind words to say about the small community, "... this

community is one of maybe two (or) three communities in all of Canada that are divided in three, and it's one of the communities that is the closest knit I've ever seen."

The mid-day ceremony hardly marked the end of the day. It was followed by a baseball game in which a team of players 50 and over challenged a team of players 14 and under. Later in the evening there was also a dinner, and dance.

When asked how he thought the event had gone, Marion said it was a "great success." He went on to explain that he measured the success of the day by the number of families and children who were present throughout the day, "and most importantly the sell-out for the barbecue dinner... catered by



Opening ceremonies

Marionville Citizens Committee President François Marion (with microphone) was joined in the gazebo by elected officials representing Marionville's multiple governing bodies. From left are the Township of Russell Mayor Pierre Leroux, Township of North Dundas Mayor Eric Duncan, George Darouze, Osgoode Ward Councillor, City of Ottawa, and Pierre Poilievre, MP, riding of Carleton.

Winchelsea Events."

Marionville hasn't quite finished its makeover yet. Duncan announced that North Dundas had a beautification fund this

year, and that they will be "providing \$5,000 this year for some beautiful maple leaf silhouettes." He went on to joke that these silhouettes will be

displayed on "the right side of the road" – the North Dundas side, and will be presented in the fall of this year. So stay tuned for more to come!



Proud volunteers

The Marionville Citizens Committee celebrates a successful event. From left, in the front row are Yvette Marion, Isabelle Dagenais, and Nicole Villeneuve; in the back row: Joël Bouchard, François Marion, Pierre Clément, Marcel Givogue, and Patrick Paquette.



Event attendees meet Sparky

Representatives from the Russell and Chesterville fire departments were present on Sat., July 19. Sparky, the mascot for the Russell Fire Department, walked the park and took pictures with attendees. Pictured from left are Lise Belair, Francine Drouin, Gisèle Givogue, Sparky, Bill Cashman, Yvette Marion, and Madeleine Brisebois.

O'Donahue photos

72nd Annual Navan Fair 2017

PROUDLY CANADIAN!

AUGUST 10-13th

Visit navanfair.com for Full Fair Schedule

Let Navan Fair be your summer tradition!
Launched in 1946, this rural celebration is a showcase of agricultural excellence and is regarded as one of the premier events in the Ottawa Valley. Although situated just a few miles from downtown Ottawa, the Fair has managed to retain its rural identity.

Live entertainment "Under the Domes" all weekend long
Thurs., August 10: 9 p.m. to midnight – Momentum and Medicinal Soul
Fri., August 11: 9 p.m. to midnight – Alex Ryder; **Honeymoon Suite** (19+, \$10 Domes cover)
Sat., August 12: 9 p.m. to midnight – Brea Lawrenson; **Road Hammers** (19+, \$10 Domes cover)
Sun., August 13: Starting at 1 p.m. – Rainwater Whiskey; Rory Gardiner; **Kira Isabella**

Special Events for 2017
The PC Superdogs Show: "The BOW-WOW Factor" – 3 shows daily (Friday, Saturday & Sunday)
78th Fraser Highlanders: Participating in the parade Saturday, August 12. A Musket Demonstration will take place in the Domes area following the parade at approx. 12:30 p.m. Interpretation Centre and Squad Encampment
Tim Holland, Comedy Stunt Ventriloquist Show: In the parade, a walkabout the fairgrounds and one show on Saturday and three shows Friday, Sunday – in the Curling Club ice area.
Midway Specials: Midway Toonie Thursday! Only on Thursday, August 10. You can ride any of Robertson Amusements' rides for only a toonie! Pay-one-price Bracelet Day Friday Only (\$30, 11 a.m. - 11 p.m.)

Returning Regular Events
 Midway by Robertson Amusements • Demolition Derbies – Thursday & Friday *Kids Derby – Friday evening 6:30 p.m.* • Horse shows (Heavy Horse, Light Horse & Western) • The Navan Fair is honoured to be a participating show in the 2017 Eberglo Draft Horse Challenge • Agricultural displays and exhibits, including Homecraft, Culinary Arts & Floriculture • Livestock competitions (Beef & Dairy) • Antique machinery and tractor display • Truck & Tractor Pulls • Parade featuring live marching bands & floats.
Agricultural Education Barn – Monalea Petting Zoo • Sheep Shearing demonstrations with Charlie the Sheep Shearer • Grain Farmers' of Ontario • Dairy Farmer's of Ontario • Museum of Agriculture: honey and butter making demonstrations • Photo Booth • And other educational agricultural information and displays.

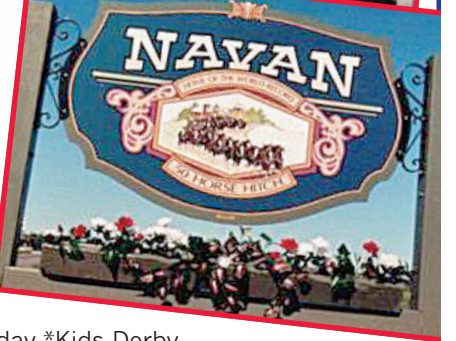
Day & Weekend passes available
 Thursday, August 10 – 4 p.m. to Midnight
 Friday, August 11 – 8 a.m. to Midnight
 Saturday, August 12 – 8 a.m. to Midnight
 Sunday, August 13 – 8 a.m. to 6 p.m.

Find us on Facebook at facebook.com/navanfair and on Twitter @NavanFair







Deadline: Friday at 4 P.M.
\$8.00 Plus HST
Minimum 25 words.
Additional words 32¢ each.

THE Classifieds



E-MAIL: therecordclassifieds@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

SERVICES

TENT RENTALS

Tent rentals, all sizes all occasions. Weddings, Lawn Parties, Family Reunions, Sporting Events, Auctions, Fairs, etc. Free delivery and set up. Tables and Chairs available. Lauzon Tent Rentals. 613-938-TENT (8368) Lauzontentrentals.ca. 11

FARM

STORAGE/OPEN SHED
Storage/Open Shed 60x 240 ft. also smaller section available in Finch area. 613-223-8203. 6

FOR SALE

FOR SALE
Interested in Firewood? Standing dead ash available. Cheap! Tom at Glen Haven Farms. 613-448-3350. 03

FARM FRESH EGGS

Farm fresh eggs for sale. \$3/dozen. Located just south of Brinston. Call 613-791-5556. 17stf

MIEL VILLENEUVE HONEY

Liquid honey still available though I have been selling all my beekeeping equipment and containers! Please call first. 613-987-5290. Bring your own fancy jars to be filled as gifts! 07tfc

FOR RENT

DUMPSTERS - For rent. Call 613-448-3471. 48tfc

FOR RENT - 1-bedroom apartment, Williamsburg. \$650 all inclusive. First and last. References. 613-535-2208 or 613-822-6635. 03-2

VOLUNTEER

CAREFOR BILINGUAL INFORMATION SESSIONS ON BECOMING A PALLIATIVE VOLUNTEER
Sat., Aug. 12; Sat., Aug. 26; Sat., Sept. 9; Sat., Sept. 16. From 9 a.m. to 12 p.m. Please call Carefor for more information at 613-632-0418 and ask for Carmen, or email cverdugo@carefor.ca. Free Training will start in October 2017. 04

VOLUNTEER

VOLUNTEERS NEEDED
"Trees for Tomorrow" is looking for volunteers/ students who need hours. Weeding and maintaining trees and shrubs on bike path. Meet at parking lot at end of 1st Ave. near Mother Teresa Catholic School Wednesdays 6:30-8:30. Dress appropriately, gloves, boots, shovel. Contact Steve Mihok at: smihok@bell.net. 03

VOLUNTEER NOW!
Organizations or individuals who have tasks which could be done by students looking for their volunteer hours, are welcome to advertise in this space free of charge for TWO (2) weeks. Call *The Record* at 1-866-307-3541 with your requests. tfc

COMING EVENTS

DUNDAS COUNTY PLAYERS CHILDREN'S THEATRE

The Dundas County Players Children's Theatre August 3-6 is presenting *You're a Good Man Charlie Brown*, based on the Comic Strip PEANUTS by Charles M. Schulz. Book, Music and Lyrics by Clark Gesner and directed by Lauren Casselman. Performances are at the Old Town Hall, 478 Main St. Winchester. Showtime: Thursday and Friday evening at 7 p.m. and Saturday and Sunday matinees at 2 p.m. Reserve tickets by calling 613 297 0097, or purchase by visiting The Planted Arrow, 501 St. Lawrence Street, Winchester, or online at dplayers.ca. Tickets can also be purchased at the door, subject to availability. \$10 adults \$5 youth under 16. 03-1

SMOKED MEAT LUNCHEON

Winchester United Church smoked meat lunch on Fri., Aug. 11; 11:30 a.m. to 1:30 p.m. \$10 for smoked meat; \$12 for reuben. Deliveries and take out available. Call 613-989-3700 or heatherrose@live.ca for deliveries and takeout no later than 4 p.m. on Wed., Aug. 9. 4-2

VOLUNTEER

YE OLDE BARGAIN SHOPPE
Wednesday and Thursday from 10 a.m. - 3 p.m. A great place to shop for good used items and clothing. Unbelievable prices. St. Andrew's Presbyterian Church basement, 30 Mill St., Chesterville. All donations greatly appreciated. **NOTE:** No longer open Thursday evenings. tfc

TRAVID CARPENTRY

David Thatcher
(Licensed Carpenter)
All Manner of Carpentry
Call: 613-448-1437

Advertising Pays

Etcetera Publications (Chesterville) Inc.
PRICE LIST
for services offered at
Etcetera Publications (Chesterville) Inc.
PHOTOS
E-mail - \$10
On Disc - \$15
FAX SERVICE
Canada \$2 / per page
(\$1 for each additional page)
International \$2 / per page
7 King St., Chesterville
Ph: 613-448-2321
Fax: 613-448-3260
e-mail: record3@storm.ca

E.C. CARRUTHERS & SONS

WATER HAULAGE
• SWIMMING POOL FILLING
• TRUCK & SPRAY BAR RENTALS
• ROAD CONSTRUCTION
13758 COULTHART RD., CRYSLER, ON
Email: e.c.carruthers@xplornet.ca
TEL: 613-448-1244 CELL: 613-223-2241

DBC Environmental Services

Water Supply Services - Pool Filling,
Commercial, Industrial & Residential
Stainless Steel Tanker Rentals
613-534-3861
www.davidbrownconstruction.ca

Happy Ads
\$25 + HST (1 column ad)
OR \$40 + HST (2 column ad)
Birthday • Anniversary
Graduation • Engagement
DROP OFF AT:
7 King St., Chesterville, ON
OR
EMAIL: ads@chestervillerecord.com or
adsrussellvillager@gmail.com
DEADLINE:
Friday at 4 p.m.

CASS, GRENKIE & RÉMILLARD
BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES
J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM
William J. Webber, B.Soc.Sc., JD
Jodie C. Reynolds, B.Soc.Sc., LL.L., LL.B.
Gregg M. Foss, LSUC P1 License
P.O. Box 820, 67 Main St. P.O. Box 580 13 Ralph St., P.O. Box 700
Morrisburg, ON Cardinal, ON Chesterville, ON
Tel: 613-543-2922 Tel: 613-657-3184 Tel: (613) 448-2735
www.yourlawfirm.ca
Full service Law Firm bilingual

COLLINS BARROW
T 613.774.2854 • W www.collinsbarrow.com
Offering services in the areas of:
Bookkeeping Services
Estate and Succession Planning
Farm Tax Returns
Financial Statement Preparations
Personal and Corporate Tax Returns and Planning

HELP WANTED
AZ Dump Truck Driver
Live Bottom - Belly Dump - Dump Trailer
2 Years Experience

613-551-4282
ASK FOR JIM
HAULAGE LTD

LEAKY ROOF? LEAKY BASEMENT?
We fix that and everything in between
K MERPAW CONSTRUCTION

Residential & Commercial
30 Years Experience
Construction Project Manager
613-662-5377 • MerpawConstruction@yahoo.ca
ON CALL. ONE CONTRACTOR!

E-Subscriptions
Now available at
THE CHESTERVILLE RECORD

Desktop Computer
Tablet
Mobile Device
Stay connected and informed with an E-Subscription to *The Chesterville Record*.
With a valid e-mail address, you can receive an electronic version of *The Chesterville Record* for only \$35 per year (includes GST).
To subscribe to an E-Subscription go to www.chestervillerecord.com/membership-join and sign up today!
If you already receive *The Chesterville Record* by mail and want to switch to an E-Subscription contact 613-448-2321 or email chestervillerecordoffice@gmail.com.
Your News. Your Way.

Health Care Directory
Our goal is your continued good health.
Dr. Ed Semph D.C.
CHIROPRACTIC & WELLNESS CLINIC
569 Main St. W., Winchester
Dr. Ed Semph D.C. **Dr. Andrew Bell D.C.**
613-774-3944
TUESDAY 7 A.M. - 6 P.M. • THURSDAY 7 A.M. - 6 P.M.
FRIDAY 7 A.M. - 6 P.M. • SATURDAY 9 A.M. - 12 P.M.



Golf tourney raises \$500 for SD&G Animal Shelter

The Cedar Glen Golf Course hosted a fundraiser tournament on Sat., July 29, for the SD&G Animal Shelter. The organizers of the event thanked everyone involved, "A huge thank you to everyone who contributed to yesterday's fundraiser. We raised a grand total of \$500. I cannot thank everyone enough for all the donations and for those who came out to play! It was a fun day!" The inaugural winners of the event were Dan Brown, Gary Ducross, Roy Fields, and Adam Hebert. In the photo with the trophy are: Roy Fields (left) Adam Hebert and Gary Ducross.

Courtesy photo

Single vehicle accident claims life

IROQUOIS – Shortly after midnight on Thurs., July 27, a Mazda 6 travelling southbound on County Road 16 at Jackson Road left the road and hit a tree, causing the vehicle to become engulfed in flames.

The lone occupant was pronounced deceased at the scene. The identity of the deceased is being withheld pending notification of next-of-kin.

The roadway was closed for several hours and then reopened.

The SD&G OPP officers and OPP Technical Collision Investigators are assisting in the ongoing investigation.



Scenes of Moulinette and Mille Roche captured by artist Nathan Gowsell

The Manson/Lapierre General Store at the Lost Villages Museum in South Stormont was busy during the afternoon of July 30 when Nathan Gowsell, a former South Stormont resident, was on hand to autograph prints of his artwork depicting scenes from the villages of Mille Roches and Moulinette, two communities flooded during the construction of the St. Lawrence Seaway. Gowsell's parents were residents of Mille Roches and Moulinette and Gowsell commented that his work provides a method of connecting with his family history after having heard the stories

and seen photos of the lost villages. Gowsell, who grew up in Long Sault and studied graphic design at St. Lawrence College, worked as a summer interpreter at the Lost Villages Museum as a youth. Jim Brownell, President of the Lost Villages Historical Society, said it is "wonderful to give recognition to a local lad" and explained the prints and post cards will be on sale at the General Store during the season. From left, LVHS President Jim Brownell is pictured with Gowsell as he signs a print of his work for Tim Gault during the event on July 30.

Courtesy photo



Chesterville & District Historical Society's annual picnic

The Chesterville & District Historical Society held their annual picnic at Oak Valley Pioneer Park in the

Mountain area. CDHS member Murray Inch, who is a founding member of The Volunteers of Oak Valley Pioneer Park, provided those present with an informative and entertaining presentation on a recently created Nut Grove Interpretative Nature Trail. In the photo, from left: in the front row are Carol Johnson, Kim McInnis, Murray Inch, Jillian Metcalfe, and Debbie DeCooman; at the back are Margaret Johnson, Gerry Johnson, Bob Gilroy, Piebe deJong, Marijke deJong, Verne McMillan, and Lester McInnis.

Courtesy photo

60th Wedding Anniversary



Cliff & Connie Middleton

Were married August 3rd, 1957.



Happy 60th Anniversary

**Love your children
Stephen, Kevin, Sandra
and families**

AD CENTRAL

EXTEND YOUR REACH - ADVERTISE PROVINCIALY OR ACROSS THE COUNTRY!
For more information visit www.ocna.org/network-advertising-program

MORTGAGES

BETTER OPTION MORTGAGE

LOWER YOUR MONTHLY PAYMENTS AND CONSOLIDATE YOUR DEBT NOW!!!

1st, 2nd, 3rd MORTGAGES
Debt Consolidation
Refinancing, Renovations
Tax Arrears, No CMHC Fees

\$50K YOU PAY: \$208.33 / MONTH (OAC)

No Income, Bad Credit
Power of Sale Stopped!!!

BETTER OPTION MORTGAGE FOR MORE INFORMATION CALL TODAY TOLL-FREE: 1-800-282-1169

www.mortgageontario.com
(Licence # 10969)

FINANCIAL SERVICES

\$\$\$ CONSOLIDATE YOUR DEBT \$\$\$

TAP INTO HOME EQUITY!
With home values skyrocketing, take advantage and pay down other high interest debt.

HOME EQUITY LOANS FOR ANY PURPOSE!!
Bank turn downs, Tax or Mortgage arrears, Self Employed, Bad Credit, Bankruptcy.
Creative Mortgage Specialists!
No proof of income
1st, 2nd, and 3rd's
Up to 85%

Borrow:	Pay Monthly:
\$50,000	\$237.11
\$100,000	\$474.21

LARGER AMOUNTS AND COMMERCIAL FUNDS AVAILABLE

!!Decrease monthly payments up to 75%!!
Based on 3% APR. OAC
1-888-307-7799

ONTARIO-WIDE FINANCIAL
1801347inc
FSCO Licence #12456
www.ontario-widefinancial.com
!! LET US HELP !!

ADVERTISING

ocna
Ontario Community Newspapers Association

REACH MILLIONS OF CUSTOMERS IN ONTARIO WITH ONE EASY CALL!

Your Classified Ad or Display Ad would appear in weekly newspapers each week across Ontario in urban, suburban and rural areas.

For more information Call Today
647-350-2558
Email: kmagill@rogers.com

PERSONALS

ABSOLUTELY YOU DESERVE to meet someone to share your life with. With 20 years experience, MISTY RIVER INTRODUCTIONS can arrange your no obligation interview. We can help you find the person you want. CALL (613)257-3531, www.mistyriverintros.com.

STEEL BUILDINGS

STEEL BUILDING SALE ..."PRICED TO SELL!" 20X21\$6,296 Front & Back Walls Included. 25X25 \$6,097 No Ends Included. 32X35 \$9,998 One End Wall Included. Check Out www.pioneersteel.ca for more prices. Pioneer Steel 1-855-212-7036

WANTED

FIREARMS WANTED FOR AUGUST 26TH, 2017 LIVE & ONLINE AUCTION: Rifles, Shotguns, Handguns, Militaria. Auction or Purchase: Collections, Estates, Individual items. Contact Paul, Switzer's Auction: Toll-Free 1-800-694-2609, info@switzersauction.com or www.switzersauction.com.

EMPLOYMENT OPPS.

MEDICAL TRANSCRIPTION! In-demand career! Employers have work-at-home positions available. Get online training you need from an employer-trusted program. Visit: CareerStep.ca/MT or 1-855-768-3362 to start training for your work-at-home career today!

FOR SALE

SAWMILLS from only \$4,397 - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - Cut lumber any dimension. In stock ready to ship. FREE Info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT 1-800-566-6899 Ext:400OT.

Mailroom inserting machine for sale. Are you looking to automate your mailroom? We have a surplus Kansa 760 machine. 5 pockets, plus 4 unit multi-feeder. Ideal for printer or flyer distributor looking to speed up production. Skidded and prepped for shipment. Price and terms negotiable. Call Dave 519-546-3461

MORTGAGES

1st & 2nd MORTGAGES from 2.00% 5 year VRM and 2.54% 5 year FIXED. All Credit Types Considered. Let us help you SAVE thousands on the right mortgage! Purchasing, Re-financing, Debt Consolidation, Construction, Home Renovations...CALL 1-800-225-1777, www.homeguardfunding.ca (LIC #10409).

E-mail your
sports information
to chestervillerecord@gmail.com

THE Sports PAGES

For more sports go to
www.chestervillerecord.com
or www.russellvillager.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Blue, Red open playoffs with wins

Jeff Moore
Record Staff

CHESTERVILLE — In the first round of the Chesterville Women's Ball Hockey League first place Blue welcomed fourth place Black in the early game and second place Red played host to third place yellow in the second game of the night.

Blue 8 Black 1

In the first game of the night, the first place Blue team took on the fourth place Black. Black was one of only two teams that beat Blue but both teams were short benched for that game. Blue opened the scoring 5:55 into the game when Lindsay Cummins fired one to the back the cage from Carly Crump taking a 1-0 lead.

Blue made it 2-0 when Rebecca Kennedy blasted one home from Cummins and Jaclyn Crump at 13:39. Blue took a three-goal lead when Kennedy scored her

second of the game from Carly Crump and Kelly Francis at 16:50.

Black finally got on the scoreboard as Teresa Schoones slapped one to the back of the net from Alyson Erwin and Jessica Winters with 1:30 showing on the clock in the opening frame. Blue took the 3-1 lead into the second period.

Blue added to their lead when Kelly Francis sniped and unassisted goal at 8:40 of the second period to make it 4-1. Blue made it a 5-1 game when Carley Crump lit the lantern from Cummins and Jaclyn Crump at 11:23 and 6-1 when Kennedy completed her hat trick from Leigh Ann Dearing at 16:45 from Dearing and Becca Alves.

Blue took a commanding 6-1 lead into the third period. It was all Blue again in the third period as Carly Crump scored her second goal of the

game at 17:39 of the third period from Kennedy and Dearing to make it 7-1. Blue closed out the scoring with just 1:23 showing the clock as Jaclyn Crump rifled one to the back the net from Carly Crump.

Blue took the game easily 8-1 taking the lead at the top of the round robin format of the playoffs with two points. Picking up the win in Blue's goal was Roxanne Crump.

Red 2 Yellow 1

In the second game of the night in Chesterville Women's Ball Hockey League Red played host to Yellow on Thurs., July 27, at the Chesterville Arena for the first game of the round robin playoff format. Red finished the season in second place after winning their last regular series game against Yellow last week.

Red opened the scoring at 11:04 of the first period as the league's leading scorer,

Lesley Ann Tupper scored an unassisted goal to give Red the first lead of the playoffs.

Yellow answered right back with a goal at 12:01 as Jodi Hall fired one to the back of the net unassisted tying the game at one. The two teams took the one-all draw into the second period. The two teams were dead even throughout the season and it showed defensively in the second period as neither team could find the back of the net taking the 1-1 tie into the third period.

Red retook the lead at 11:32 as Kaitlyn Kerr slapped a one-timer from Geena Rose and Tupper. Yellow held Red off the board for the remainder of the game but they needed offence which they didn't get as Red hung on for a slim 2-1 victory tying Blue at the top of the round robin with two points. Picking up the win in Red's goal was Jen



Playoffs open

In the opening game of the Chesterville Women's Ball Hockey League round robin playoff series first place Blue welcomed fourth place Black. The overpowering Blue team's forward Rebecca Kennedy sneaks past Black's defender Teresa Schoones. Kennedy had herself a night to remember scoring a hat trick helping her team to an 8-1 victory.

Moore photo

Byrne.

Up next

In the first game of the second round of the round robin Chesterville Women's Ball Hockey League, first place Blue welcomes

second place Red at the Chesterville Arena on Thurs., July 3 at 7 p.m. In the second matchup of the night third place Yellow takes on fourth place Black at 8 p.m.

Junior Senior Pioneers win third consecutive UCLL championship

Jeff Moore
Record Staff

CORNWALL — The Williamsburg Junior Senior Pioneers travelled to Cornwall on the weekend of July 28-30, for the Upper Canada Little league championship tournament. The Pioneers opened the tournament against the home-team Cornwall on Friday night, then on Saturday they took on the Brockville # 2 Braves in the round robin portion of the tournament.

The Pioneers took on the Braves again later on Saturday afternoon and moved on to the semifinal on Sunday morning against the Cornwall team. After defeating the home team the Pioneers went into the championship game against the Winchester Red Sox later on Sunday.

Pioneers 9 Red Sox 4

In the championship game, the Pioneers faced their arch enemy the Winchester Red Sox who had beaten them twice during the regular season 14-13 in Winchester and 13-9 in a rain-soaked game in Williamsburg. The Pioneers were the visitors in this game but had a lot of momentum heading into the game.

The Pioneers jumped out to an early 3-0 lead scoring three in the top of the first inning but the Red Sox had an answer to that scoring four runs getting through their whole batting order to take a 4-3 lead. The Pioneers went three up and three down in the top of the second inning.

The Red Sox couldn't take advantage only getting four to the dish. The Pioneers took their second lead of the game in the top of the third scoring two runs making it 5-4. The Red Sox pressed but could not score the equalizer in the bottom the inning.

The Pioneers got six batters to the plate but left two in scoring position in the top of the fourth. The Red Sox struggled in the bottom of the inning as the side struck out allowing the Pioneers to take the 5-4 lead into the fifth inning.

The Pioneers only got three to the dish again in the top the fifth. The Red Sox side struck out again in the bottom the fifth heading into the final inning. The Pioneers got some insurance markers in the top of the sixth scoring four runs taking a 9-4 lead. The Pioneers' pitcher Tory Barnett struck out the next three Red Sox batters as the Pioneers took the game 9-4 and the Upper Canada

Little League championship.

Scoring the runs for the champs were Nolan Henry with three, Kendrew Byers with two and Brendan Shaver, Barnett, Dean Lapier and Raiden Irvine each scored singles. Pitching for the Pioneers were Henry in the first and second inning, Lapier in the third and fourth and Barnett in the fifth and sixth.

Pioneers 10 Cornwall 5 (7)

After knocking off the third place team the Brockville #2 Braves, the Pioneers moved on to the semifinal against the top seed in the round robin Cornwall #1. The Pioneers lost to Cornwall in the first game of the tournament 10-8 but looked to move on to the final against the winner of the A pool.

The Pioneers got out to a slow start only getting four batters to the plate none of which made it around the bases. Cornwall opened the scoring in the bottom of the inning with a single but only got five to the plate. The Pioneers got four to the dish in the top the second but again couldn't make it count.

The Pioneers' defence bent but didn't break as Cornwall got six to the plate but none made it home. The Pioneers got five batters to the plate in the top of the third but couldn't score leaving two runners in scoring position.

Cornwall got five to the plate in the bottom of the third and scored a single taking a 2-0 lead. The Pioneers' woes continued into the fourth inning but they did manage to get six batters to the plate. Cornwall couldn't take advantage in the bottom of the inning but took a 2-0 leading the fifth. The Pioneers offence kicked it up a gear scoring five runs in the top of the fifth inning taking a 5-2 lead.

Cornwall got two runs across the dish in the bottom of the fifth making a 5-4 game heading into the final inning. The Pioneers got seven to the plate in the top of the sixth but failed to get any around the pads. Cornwall needed a single to tie the game and send it into extra innings and they did with just a single to make it 5-5.

In the top of the seventh inning the Pioneers came up huge with a five run inning taking a 10-5 lead. Cornwall had no answer in the bottom of the inning as the Pioneers took the game 10-5 moving on to the Upper Canada Little League championship game against the Pool B winners the Winchester Red Sox.

Scoring the runs for the Pioneers were

Nolan Henry, Parker Baker, and Isaiah Summers with two each and Brendan Shaver, Thomas Rae, Mclean Machan, and Raiden Irvine scored singles. Pitching for the Pioneers were Henry in the first inning, Dean Lapier in the second and third, Henry again in the fourth, Tory Barnett in the fifth and sixth and Rae in the seventh.

Pioneers 12 Braves 2

The first team the Pioneers played in the knockout round was the Brockville #2 Braves who they just beat earlier in the day 13-0. The winner of this match would go on to face Cornwall #1 who finished first in Pool B.

The Braves had no luck in the top of the first going three up and three down but the Pioneers were smoking hot scoring four runs in the bottom half of the inning taking a 4-0 lead. The Braves didn't fare any better in the top of the second only getting three batters to the plate.

The Pioneers really put it to the Braves in the bottom of the inning scoring five more runs taking a 9-0 lead. The Braves got five batters to the dish in the top of the third but

were unable to cash. The Pioneers' bats dried up only getting three hitters to the plate only one made it on base.

The Braves finally hit the score sheet scoring two runs in the top of the fourth inning making it a 9-2 game but the Pioneers answered with another three runs in the bottom of the inning taking the game 12-2.

Scoring the runs for the Pioneers were Brendan Shaver with three, Nolan Henry, Tory Barnett and Isaiah Summers each scored two and Kendrew Byers, Devon Swindells and Raiden Irvine scored singles. Pitching for the Pioneers were Henry in the first, Barnett in the second and third and Thomas Rae in the fourth.

Pioneers 13 Braves 0

The Williamsburg Junior Senior Pioneers travelled to Cornwall on Sat. July 29, for their second game of the round robin of the Upper Canada Little League championship tournament. After dropping their first game to Cornwall the Pioneers were in a must-win predicament as they faced the Brockville #2 Braves.

Continued on page 13



We are the Champions

The Williamsburg Junior Senior Pioneers travelled to Cornwall on the weekend of July 28-30, for the Upper Canada Little League Championship Tournament. After a shaky start to the tournament, the Pioneers turned it around winning their third consecutive championship. The Pioneers championship team are (not in order): Nolan Henry, Kendrew Byers, Tory Barnett, Dean Lapier, Brendan Shaver, McLean Machan, Thomas Rae, Noah Keeler, Aaron Vanderzweep, Devon Swindells, Raiden Irvine, Parker Baker, Isaiah Summers and Isaac Cummins. Coaches are Ben Henry, Doug "Torchy" Barnett and David Lapier.

Courtesy photo



Championship games at Winchester

Jeff Moore
Record Staff

WINCHESTER — The Williamsburg Major Green Pioneers travelled to play for the Upper Canada Little League Championship held at the 100 Club Park in Winchester over the weekend of July 21-23. The Pioneers were in tough after finishing fourth in the regular season and were in the group of top four teams for the A division championship. They played the Winchester Red Sox in the opening game Friday night, the Kemptville #2 Wildcats on Saturday morning, and on Saturday afternoon faced their cousins from Williamsburg, the White Pioneers.

Pioneers 14 Red Sox 10

The Williamsburg Major Green Pioneers travelled to the 100 Club Park in Winchester on the weekend of July 21-23, for the Upper Canada Little League championship tournament. The Pioneers finished the season in fourth place and were up against the league's top team, the Winchester Red Sox, in their tournament opener.

The Pioneers got off to a great start stunning the Red Sox with a four-run top in the first inning. The Red Sox had no response in the bottom of the inning only getting four

batters to the plate. The Pioneers looked well on their way with another five runs in the top of the second but they let the Red Sox back in the game in the bottom of the inning allowing them to score five runs as well but still took a 9-5 lead into the third inning.

The Pioneers hit a wall in the top of the third only getting four hitters to the plate, none of whom made it home. The Red Sox countered with another five-run inning in the bottom of the third taking their first lead off the game 10-9. The Pioneers scored four runs in the top of the fourth inning almost going through their whole batting order taking a 13-10 lead.

The Red Sox had no answer in the bottom of the fourth only getting four batters to the dish. The Pioneers added a single in the top of the fifth and the Red Sox went three up and three down. The Pioneers took the game 14-10 beating the first-place Red Sox.

Scoring the runs for the Pioneers were Wyatt Rivet, Alek Larocque and James Martens with three each, Devon Elliott scored two and Marty McLeod, Travis Faulkner and Quade Mullin each scored singles.

Wildcats 18 Pioneers 11

The Williamsburg Major Green Pioneers travelled back to the 100 Club Park in Winchester on Sat., July 22, for their second game of the Upper Canada Little League Championship Tournament. The Pioneers were riding a high after defeating the first-place Winchester Red Sox the previous night 14-10.

With a win the Pioneers would make it to at least the semifinal or get a bye right into the final but with a loss they would need a must-win game against their cousins the White Pioneers who they faced later in the day.

The Pioneers opened the scoring with two runs in the top of the first inning with eight batters taking to the plate. The Wildcats answered with a pair in the bottom of the first tying the game at two. The Pioneers only got four batters to the plate but with some nifty base stealing they cashed one of them taking a 3-2 lead.

The Wildcats took a giant leap scoring five runs in the bottom of the second inning taking their first lead of the game 7-3. The Pioneers got two runs back in the top of the third and only trailed by two. The Wildcats blew the game wide open scoring the maximum five runs in the bottom of the third taking a 12-5 lead.

The Pioneers scored another pair of runs in the top of the fourth and their defence held the Wildcats to just one run but still trailed 13-7. The Pioneers had a good fifth inning scoring four runs to get to within one run but the Wildcats scored five runs in their last at bat taking the game 18-11.

The Pioneers needed a win against the White Pioneers in the next game to stay alive. Scoring the runs for the Pioneers were Alek Larocque, James Martens, and Quade Mullin each scoring two and Wyatt Rivet, Travis Faulkner, Tyson Wilhelm, Devon Elliott, and Monty Dejong scored singles.

White Pioneers 19 Green Pioneers 15

In their third game of the Championship tournament, the Green Pioneers were the guests to the third-place White Pioneers on Sat., July

22, at the 100 Club Park in Winchester. The Green Pioneers opened the scoring with two runs in the top of the first inning but the Whites fired back with four in the bottom of the inning taking a 4-2 lead into the second.

The Greens scored two more runs in the top of the second inning but the Whites battled back with five making it 9-4. The Green Pioneers' bats came alive in the top of the third scoring five runs and tying the game at nine but that didn't faze the the White team as they just kept hitting the ball scoring five more runs in the bottom the third and making it 14-9.

The Greens got six batters to the plate but only managed a single run in the top of the fourth but the Whites failed to take advantage but led 14-10 heading into the final inning. The Green Pioneers got some fire lit scoring five runs in the top of the fifth taking their first lead of the game 15-14.

In their last at bat, the White Pioneers calmly scored

five more runs taking the game 19-15 and moved on to the semifinal.

Scoring the runs for the White Pioneers were Cam Shaver with four, Brayden Barrie, Dryden Buter and Terrence Mudde each scored three, Hudson Fetterly, Olivia Mudde and Mason Hummel each scored deuces. Pitching for the White Pioneers were Buter for the first inning, Shaver for the second and third and Fetterly for the fourth and fifth.

Scoring the runs for the Green Pioneers were Wyatt Rivet and Devon Elliott with three each, Monty Dejong with two and Alek Larocque, Marty McLeod, James Martens, Travis Faulkner, Caleb Machan, Tyson Wilhelm and Quade Mullin each scored singles. Pitching for the Green Pioneers were Quade Mullin in the first and second, Elliott and Dejong split the third, Dejong pitched the fourth and Martens and Machan pitched in the fifth.



Williamsburg Major Green Pioneers came so close

The Williamsburg Major Green Pioneers travelled to the 100 Club Park in Winchester on the weekend of July 21-23, for the Upper Canada Little League Championship Tournament. The Pioneers just came up a few runs short of making the finals. The Pioneers' team members are (not in order): Chloe Young, Wyatt Rivet, Alek Larocque, Marty McLeod, James Martens, Travis Faulkner, Caleb Machan, Tyson Wilhelm, Quade Mullin, Devon Elliott and Monty Dejong. Coaches are Randy Mullin, Kent Young, Dan McLeod, Todd Larocque and Jason Martens.

Courtesy photo

Vikings awards at annual banquet



Co-playoff MVPs

The CCHL2 and the Vikings named goalie Seth Carter and veteran defenseman Samuel Gosselin as co-playoff MVPs. Both had an exceptional playoff in the spring and it was just too hard to select just one. Presenting the awards were Louis Brisson and his son Jackson.

Vetter photos



Top scorer

The Casselman Vikings' forward Joel Hunt took home the Vikings' top scorer award. Hunt split his time in the 2016-17 season between the Prescott Flyers and the Vikings but combined to be the highest scorer on the Vikings' roster. Presenting the award was Gilles Laplante.

More photos and awards to come in next week's Sports section.

Pioneers Champs

Continued from page 12

The Pioneers only allowed four Braves to the plate in the top of the first inning and the Pioneer bats were hot early scoring three runs in the bottom of the inning taking a 3-0 lead into the second. The Pioneers' pitcher Dean Lapier mowed down the first three batters he faced but the Pioneers failed to take advantage.

The Braves only got four batters to the dish in the top of the third but none were able to get anywhere. The Pioneers added another five runs in the bottom of the third taking a 8-0 lead after three. The Braves had nothing again in the top of the fourth only getting five batters to the plate but were unable to score.

In the bottom of the fourth Pioneers last at bat they scored another five runs taking a 13-0 lead. The Pioneers took the game 13-0 and headed to the quarter final game.

Scoring the runs for the Pioneers were Kendrew Byers, Tory Barnett, Isaiah Summers and Thomas Rae with two each, Nolan Henry, Brendan Shaver, Devon Swindells, Dean Lapier, Mclean Machan each scored singles. Pitching for the Pioneers were Henry in the first inning, Lapier in the second and third and Rae in the fourth.

Cornwall 10 Pioneers 8

The Williamsburg Junior Senior

Pioneers travelled to Cornwall on Fri., July 28, for the Upper Canada Little league championship tournament to take on the home team Cornwall #1. The Pioneers finished the regular season in second place behind the Winchester Red Sox.

The Pioneers were placed in the A Division Pool #2 as the first seed with third place Cornwall and fifth place Brockville #2 Braves. Cornwall scored the only run of the first inning as their lead hitter made the round trip to take a 1-0 lead.

The Pioneers scored two runs in the second inning and held Cornwall of the scoresheet taking a 2-1 lead into the third inning. Cornwall notched four runs in the top of the third but the Pioneers only answered with a single making it 5-3.

Cornwall exploded with four runs in the top of the fourth but the Pioneers answer with two making it 9-5 heading to the fifth inning. The Pioneers held Cornwall off the score sheet in the top of the fifth and tried to make a comeback but they fell just short scoring only three runs dropping their first game of the tournament 10-8.

Scoring the runs for the Pioneers were Nolan Henry, Kendrew Byers, Dean Lapier, Tory Barnett, Devon Swindells, Isaac Cummins, Noah Keeler and Brendan Shaver. Pitching for the Pioneers were Henry in the first inning, Lapier in the second and third, Thomas Rae in the fourth and Tory Barnett in the fifth.

August 4-5, 2017 Maxville, Ontario



Home Of The North American Pipe Band Championships™

GUEST OF HONOUR CANADA'S PIPING LEGEND BILL LIVINGSTONE

2017 marks the 30th anniversary of Pipe Major Bill Livingstone's band, the 78th Fraser Highlanders Pipe Band of Toronto, becoming the first non-Scottish band to win the World Pipe Band Championships.

CELTIC ENTERTAINMENT

Bang On The Ear, The Brigadoons, Fridge Full of Empties, Brandy 'N Port, Stewart's Glen, Bob & Ducky, The Mudmen, Mariner's Curse, Neil Emberg, The Peelers, The Next Generation Leahy, Ceilidh.

SCOTTISH EVENTS

Piping & Drumming, Heavyweight Professional (Men & Women) Masters, Amateurs, Intermediate & Junior, Highland Dancing, Scottish Fiddle, Gathering of the Clans, Tug of War, Harp Workshop, Kilt Run, Whisky Tasting.

Special Celebration Features
The Heritage Village
showcasing
Glengarry's rich history,
Military Reenactors and other
tributes to the Games' and
Canada's storied past.

Free parking, Supervised camping, ATM on site, No pets

FRIDAY NIGHT CONCERT AND TATTOO

Friday August 4, 7:00 pm
Featuring
Next Generation Leahy & The Mudmen



GUY LAUZON, M.P.

Stormont, Dundas & South Glengarry

621 Pitt Street
Cornwall, ON K6J 3R8
Ph. 613-937-3331
Toll Free: 1-888-805-2513

E-mail: Info@GuyLauzon.ca
Web Site: www.GuyLauzon.ca



RANGER CONVENIENCE

3456 Highway 138
Monkland, ON
K0C 1V0
Box 45

t. 613.346.0456
c. 613.362.2259
barb_ranger@hotmail.com

RESIDENTIAL
COMMERCIAL
AGRICULTURAL

OIL & GAS
HEATING

PUMPS - PRESSURE
SYSTEMS
WATER TREATMENT

613-527-2029

J & R. ADAM LTD.

Building Materials &
General Contractor
Doors, Garage Doors & Windows

144 Principale
P.O. Box 70
St. Albert, Ont. K0A 3C0

tel: 613-987-2112
fax: 613-987-5541

For Games Info: 1-888-298-1666 - 613-527-2876
Tickets Available Online or call: 1-888-732-1682
After July 25, purchase tickets at the gates

Only
\$20⁰⁰
per day

Rain or Shine
The Games
Go On!



GlengarryHighlandGames.com

St-Pierre Fuels Inc.

Len Sabourin
Commercial Representative
Cell.: 613-936-7072
lensabourin@hotmail.com

6069 County Road 34, Lancaster, Ontario K0C 1N0
Tel.: 613-347-3407 • Fax: 613-347-2081
info@st-pierrefuels.ca • www.st-pierrefuels.ca

Since 1952
613.527.2189
info@mcdonaldselectric.ca

Welcome to the
Glengarry Highland Games!
Bienvenue aux Glengarry
Highland Games!



Francis Drouin, MP • député Glengarry-Prescott-Russell

francis.drouin@parl.gc.ca
1-800-992-0490



Monkland Automotive Center
Shawn Bourbonnais, Owner
17336 County Rd. 43, Monkland, ON K0C 1V0
Phone (613) 346-2975 • Cell (613) 577-4359

MUIR'S BAKERY

Ron & Cheryl Latimer

Haggis - Scottish Meat Pies - Sausage Rolls
Scones - Birthday Cakes - Empire Biscuits

6 Main Street South
Maxville, Ontario
K0C 1T0
Tel.: 613-527-1806
Toll Free: 1-888-869-4999
email: muirsbakery@xplornet.com

MENUISERIE L.A. FORGUES

WOODWORKS
EST. 1987 www.laforgueskitchens.ca

RESIDENTIAL & COMMERCIAL
-FREE ESTIMATES-

SHOWROOM / SALLE DE MONTRE
IN SHOP CUSTOM MADE KITCHENS
TO MEET YOUR EXACT SPECIFICATIONS

MOOSE CREEK, ONT.
K0C 1W0 613-538-2305



HAWKESBURY TOYOTA

Over 45 Pre-Owned Vehicles In-stock

613-632-6598 1-800-664-7353
341 Tupper St., Hawkesbury, ON
www.hawkesburytoyota.ca

TRP READY MIX LTD.

CONCRETE PUMPING SERVICE
STONE SLINGER RENTAL

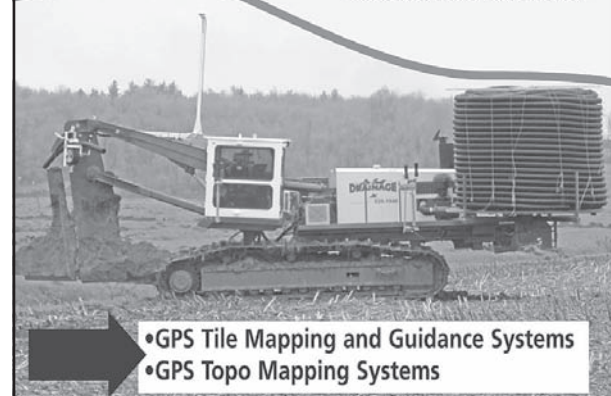
READY MIXED CONCRETE

MOOSE CREEK, ONTARIO
OFFICE: 613-538-2271
St. Albert Plant: 613-987-5377 • Winchester Plant: 613-774-5277
www.trpreadymix.com

Lin Scott Drainage Ltd.

On Top Of What's Gone Below For Over 30 Years

- Provincially licensed tile drainage contractor
- Provincially certified erosion control contractor
- Tile drainage
- Erosion control, grass waterways
- Land clearing, fence bottom removal
- Building site preparation
- Excavating, bulldozing
- Open ditches, ponds and lagoons
- All laser equipped
- Plastic tile and culvert sales



- GPS Tile Mapping and Guidance Systems
- GPS Topo Mapping Systems

For quality workmanship and great service
P.O. Box 297, RR 4, Alexandria 613-525-1940

Propane
LEVAC
Propane Inc.

ST. ISIDORE
613-524-2079
1-800-465-4927

PERTH KINGSTON
KAZABAZUA, QC

Box 368, 7 King St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

The Villager News

E-MAIL:
thevillager.editor@gmail.com
TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Discovering dairy richness in Prescott-Russell

Michel Dignard

Special to The Villager

CASSELMAN / ST. ALBERT – The Ontario Federation of Agriculture organized an outing on Sun., July 23, to highlight the rich nourishing lands and dairy operations in Russell County. Dignitaries on this tour included Grant Crack, MPP of Glengarry, Prescott and Russell; Nathalie Des Rosiers, MPP Ottawa-Vanier; Camille Marcil, assistant to Nathalie Des Rosiers; Marie-France Lalonde, MPP Ottawa-Orleans and Jeremy Gauthier, assistant to Francis Drouin, MP; as well as members of the OFA and guests. The day started out with a visit to the dairy farm, Ferme laitière Sylvimarc, in Casselman. Owners Jean-

Marc and Sylvianne Drouin started their adventure in 1985, and now the farm is continuing with the 4th generation, which includes their sons Jeremy and Alex. They have 90 dairy cows with a quota of 110 kg/day and they work 500 acres of land, which is primarily used to feed their cattle. The new barn was built in 2016 with two milking robots from De Laval.

Following the visit at Ferme laitière Sylvimarc, the group made their way to the St-Albert Cheese Cooperative for lunch and a guided tour. Founded on Jan. 8, 1894, it is one of the oldest cooperatives in Canada. Over the years, their cheeses have won many prizes at national and international competitions,

particularly at Toronto's Royal Winter Fair, the Spencerville Fair, at the British Empire Cheese Show, and at the Grand Prix des fromages canadiens. After the Feb. 3, 2013 fire that consumed the Cooperative, it re-opened two years later to the day, on Feb. 3, 2015, with a new facility, and now employs 150 employees. During lunch, the MPPs were able to speak with the members present about the issues concerning them – the cost of electricity, the need for natural gas and infrastructures in rural areas as well as the increase in the minimum wage. All in all, the day was a success, and the guests appreciated the tours and warm welcome by the hosts Jean-Marc and Sylvianne Drouin, as well as the St-Albert Cheese Cooperative.



OFA Russell County tour

Dignitaries, members of the Ontario Federation of Agriculture and other guests gathered for a photo at the Ferme laitière Sylvimarc, in Casselman, on Sun., July 23.

Courtesy photo

Greely Legion boasts largest crowd for country music weekend

Candice Vetter
Villager Staff

EDWARDS — The 10th annual Greely Legion Country Music Jamboree drew the biggest crowd it has seen yet on July 27, 28 and 29, at the Legion Hall which is situated just west of Edwards. About 500 fans of old time country music were at the event on the afternoon of Sat., July 29, which was the peak day.

Gate volunteers said 137 trailers were parked on the grounds, and the parking lot was full of cars. In spite of the difficulties presented by the soggy land, the Legion volunteers managed to get everyone parked safely, but they kept two tractors on hand to help in case



Country jamboree with The Country Hill Band

The Country Hill Band played old time country music for over 500 music fans on all three days of the Greely Legion Country Music Jamboree late last week, and were a popular choice to dance to.

Vetter photo

someone got stuck. Entertainers included The Country Hill Band, John MacCaskill, Don and Doris Cleary, Cashmen Ford, Rae Palmer, Jim Simpson, Bluegrass Junction, Cheryl Adrain, The Plager Boys, The Swinging Doors, Armand

St. Louis and Nicole Chenier, Dave Brown, The Flipsen Family, Jan McCambley, Gord Barnes, Lauren Hall, and The Douglas Connection. Sunday finished with breakfast in the Legion Hall.

That hall is perfectly situated for this type of event, with several acres of rough camping available, a large outdoor dance floor, bar and kitchen available, and a large indoor dance floor in case of inclement weather.

Hole in one for Russell golfer

Cloverdale Links' latest hole-in-one winner is Gary McMahon of Russell. On, Sun., July 23, he used his driver to execute his prowess in front of his onlooking friends. Cloverdale staff congratulated McMahon and awarded him a small trophy.

Courtesy photo



Carefor®
HEALTH & COMMUNITY SERVICES & SOINS
SERVICES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

Bilingual Information Sessions on becoming a Palliative Volunteer

Saturday, August 12th, 2017
Saturday, August 26th, 2017
Saturday, September 9th, 2017
Saturday, September 16th, 2017

From 9:00 a.m. to 12:00 p.m.

Please call Carefor for more information at 613-632-0418 and ask for Carmen, or email cverdugo@carefor.ca

Free Training will start in October 2017.



GARBAGE AND RECYCLING COLLECTION FOR THE WEEK OF AUGUST 7TH, 2017

Because of the Civic Holiday on August 7th, your regular garbage and recycling collection day will be postponed by one day starting August 8th, 2017. Friday's collection will be on Saturday, August 12th, 2017.

We wish to thank you for your co-operation.

Customer Service & Information
613-764-9308

Advertisement paid by ABC Disposal.

4-H Regional judging in Russell

Candice Vetter
Villager Staff

RUSSELL — Judges welcomed 4-H club members to the Russell fairgrounds on Sat., July 29 for a judging competition. The Regional finals in this event were for children and youths in any 4-H club, and judged their judging skills.

The entries that members applied their judging instructions to included beef heifers, Ayrshire dairy calves, eggs, cucumbers, hay, and chocolate chip cookies, so there was a wide range. The members also did an identification quiz and a general quiz. Eleven counties in Eastern Ontario, from Frontenac to Prescott County, were eligible to enter.

Some participants were asked if they

intended to become judges in the future. “No,” said Aurée Brisson, “It’s just a fun day out.” However, many of the participants enter competitions themselves, both with 4-H and at fairs, and some said knowing what judges look for would give them an advantage in the future.

About 60 members took part.

How judgemental

Jasmine Uhr of Stormont, Haleigh Jo TePlate of Stormont, Olivia Leroux of Glengarry and Aurée Brisson of Russell were some of about 60 4-H members who took part in the regional judging event in Russell on Sat., July 29.

Vetter photo



Metcalfe Farmers’ Market going strong for 24 years

Candice Vetter
Villager Staff

METCALFE — The Metcalfe Farmers’ Market has been established since 1993 and is still going strong after 24 years in its location on the Metcalfe Fairgrounds.

Current president Sue Potter says the community of vendors, some of whom are regulars from the beginning, like Phyllis Desnoyers, and others which are new or which are occasional, is a friendly group of people and easy to work with.

Desnoyers agrees. “The people couldn’t be friendlier,” she says, referring to both the other vendors and the customers.

The market is one of the first farmers’ markets to open in modern times, starting a trend that has continued to this day. “There are a lot more markets now,” says Potter, “which takes some of ours away, but it’s great that consumers have so much choice.” Vendors are also hoping for improved weather this summer which has been wet so far. A lot of farmers’ market visitors come from the city, and going for a drive in the country isn’t a popular option when Saturday’s weather is pouring rain.

During the spring and fall the market features regulars with products like baking, jams, eggs, meat, cheese, handmade items, and ethnic foods, but now fresh local produce is starting to come in, which will also bring out the clientele.

“The beans are here at last,” said Potter, “and there are some beautiful tomatoes and peppers.” At the market on Sat., July 22, she said, “This is the first week we’ve had three produce vendors and we’ll be expecting more now.”

The market has many upcoming events, including live music at most of the markets, hosting a junior

vendor day, food and healthy eating demonstrations, kids crafts, community tables, and highlighted vendors of the week. It is open Saturday mornings until 1 p.m. For more information see <http://metcalfefm.com>.



At the market

Paige Buma of the Russell Farm Market was one of the vendors selling fresh local produce at the Metcalfe Farmers’ Market in Metcalfe on Sat., July 22.

Vetter photo

Winning ticket split 44 ways


Candice Vetter
Villager Staff

TORONTO — A group of 44 people from Eastern Ontario are celebrating after winning \$228,799.70 in the April 21 Lotto Max. Most winners were from Ottawa, but some of the local winners

included Carol Dalling and Joanne Gareau from Casselman, Emily Feeley from Russell, Noella Labonte from Embrun, and Barry Magladry of Navan. The winning ticket was purchased at Petro Canada on Rideau Street in Ottawa.

Plan to attend Curd Festival

ST. ALBERT — The annual St. Albert Curd Festival at the St. Albert Cheese Co-op, at 140 St. Paul St. runs this year from the evening of Wed., Aug. 16 to Sun., Aug. 20. It features plenty of entertainment under the big top from musicians on Friday and Saturday and comedians on Thursday’s Humour Night, as well as restaurants and bars on site, giant maze, wine tasting, camping and other activities. There is also a free shuttle on Friday and Saturday nights from Casselman, Limoges and Embrun. For more information, visit festivaldelacurd.ca.



**Innovative
Community
Support Services**

ICSS is interested in hiring individuals for the following positions:

- Community Participation Worker**
35-44 hours per week (Full time)
- Community/Residential Support Worker**
various; 10 hour shifts may be required
- Residential Support Worker**
(Days/Evenings Positions)
70-80 biweekly hours (Full time)
- Residential Support Worker**
(Overnight Asleep Positions)
70-80 biweekly hours (Full time)
- Residential Support Worker**
(Overnight Awake Positions)
70-80 biweekly hours (Full time)

Positions available in Orleans, Rockland, Russell and Navan

Please include a cover letter outlining your accomplishments as well as additional information indicating why you would be suitable for this position.

Contact Information:
Innovative Community Support Services
2025 Lanthier Drive, Suite A
Orleans, ON K4A 3V3
Please apply via email to [hiring@icss.ca](mailto: hiring@icss.ca)
www.icss.ca

ICSS offers a competitive salary as well as benefits and sick leave for permanent positions. Please note, a vehicle and valid drivers license is required for these positions as they are located outside of the public transportation boundaries. ICSS will also require a Vulnerable Sector Police check and immunization records.

Want your home to feel cool and comfy this summer?

30%

Save up to
on your future gas bills

We can help. As an Enbridge customer, you may qualify for free basement, wall, and attic insulation if your home lacks the insulation needed for an enjoyable summer.

Contact EnviroCentre to find the right program for you!
1-613-656-0100 ext. 1
1-877-580-2582 ext. 1 (toll free)
www.envirocentre.ca/insulation